

Library Services and Technology Act (LSTA) Projects

2004 - 2005

The Library Services and Technology Act (LSTA) is the only Federal program solely devoted to supporting library services in libraries of all types. Congress and the President authorize its existence and allocate funds annually for its operation. Within the two broad goals of technological improvements and services to people of diverse cultures and situations, local libraries can identify and support the highest priorities for each community.

The Act is administered by the Institute of Museum and Library Services (<http://www.imls.gov/>) in Washington D.C. The Institute makes awards to libraries for the development of library services and to individual Indian tribes and their libraries for special purposes.

This list identifies LSTA grant awards in California for FY 2004/05. It is arranged by Congressional District because Federal funds support these grants. If you are unsure of which District your library is in, use this Web site <http://www.house.gov/> to enter a Zip code and identify the corresponding District. You may also want to share information about your project with the people who made it possible. Contact information for U.S. Senators is available at: http://www.senate.gov/general/contact_information/senators_cfm.cfm

CONGRESSIONAL DISTRICT 1
2004/05

Del Norte County Library: Prime Time Family Reading Time **\$52,030**

In cooperation with the Louisiana Endowment for the Humanities, the library is conducting a six-week reading and discussion program for up to 15 families with young at-risk children to motivate them to read and use the library and to embrace lifelong learning. This program adapts the Louisiana model for English language learners.

Lake County Library: Global Languages Materials **\$3,000**

The branch libraries of Lakeport and Middletown, serving the largest populations of Spanish-speaking residents in the county, are expanding their Spanish language collections to assure that people have accurate, up-to-date information.

Hoopa Valley Tribe: Tribal Library Enhancement **\$145,164**

The Hoopa Valley Tribe will continue its partnership with Humboldt County Library to provide expanded library services to the Kim Yerton Memorial Library. In support of this partnership, the library plans to improve reading and study space; increase circulation, computer/Internet usage, and Internet services; and promote community outreach.

Yolo County Library: Global Languages Materials **\$10,000**

The Russian and Spanish speaking communities are the most underserved immigrant language groups in Yolo County. The library is expanding its collections of Spanish language and Russian language materials so that people can learn about American citizenship, law, and culture in a language they can understand.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **Napa City-County Library** (\$1,419) and **Sonoma County Library** (\$710).

Sonoma County Library: Global Languages Materials **\$10,000**

The library opened its greatly-expanded Spanish language collection during Hispanic Heritage month; it also used grant funds to obtain signs in Spanish that would guide people to the materials they need.

Humboldt County Library: Global Languages Materials**\$3,000**

In addition to expanding its Spanish language materials collection, the library is creating Hupa and Yurok collections to better serve the Native American communities in the county.

Indian tribes in California are using LSTA funds to support core library operations and ensure a basic level of public library service. Tribes providing library services through the **Native American Library Services** program include:

Bear River Band of Rohnerville Rancheria (Loleta)
Big Lagoon Rancheria (Trinidad)
Big Valley Band of Pomo Indians (Lakeport)
Blue Lake Rancheria (Blue Lake)
Coyote Valley Band of Pomo Indians (Redwood Valley)
Dry Creek Rancheria of Pomo Indians (Geyserville)
Elk Valley Rancheria (Crescent City)
Guidiville Rancheria (Talmage)
Hoopa Valley Tribe (Hoopa)
Hopland Band of Pomo Indians (Hopland)
Pinoleville Rancheria of Pomo Indians (Ukiah)
Redwood Valley Rancheria of Pomo Indians (Redwood Valley)
Robinson Rancheria of Pomo Indians (Nice)
Sherwood Valley Rancheria of Pomo Indians (Willits)
Smith River Rancheria (Smith River)
Table Bluff Reservation – Wiyot Tribe (Loleta)
Yurok Tribe (Klamath)

In addition, the Blue Lake Rancheria, Coyote Valley Band of Pomo Indians, Dry Creek Rancheria of Pomo Indians, Pinoleville Rancheria of Pomo Indians, Robinson Rancheria of Pomo Indians, Sherwood Valley Rancheria Band of Pomo Indians, and Table Bluff Reservation – Wiyot Tribe also received \$2,000 each for professional consulting services.

Mendocino County Library: Global Languages Materials**\$3,000**

The Coast Community Branch Library, serving the Pt. Arena area of Mendocino County, is expanding its bilingual and Spanish language collections to better serve Hispanic immigrants who are acclimating to the English language and American culture.

Humboldt County Library: Reach Out and Read**\$5,800**

At well-baby check-ups in Arcata, doctors are giving parents a “prescription” to read aloud to their children 15 minutes each day as well as age-appropriate books to start them off. The Humboldt County Library is now helping clinics to select preschool books for the parents and, when the parents themselves are deficient in their reading skills, the physicians encourage them to participate in the library’s literacy program.

Del Norte County Public Library: Global Languages Materials **\$3,000**

English language learners in the Smith River Rancheria (Tolowa Indians) and the agricultural workforce (Hispanic) are benefiting from the bilingual and native tongue materials now available through the county library system.

CONGRESSIONAL DISTRICT 2
2004/05

Butte County Library: Services for Small Businesses **\$7,000**

The small business owners and employees in this sparsely-populated county lack access to equipment they need to operate their businesses, so the library is purchasing scanners for their joint use as well as changing its internal policies to provide faxing capacity for them.

Shasta County Library: Global Languages Materials **\$3,000**

Based on the Limited-English-Proficient (LEP) data for the Shasta County school districts, Spanish and Lao are the two languages spoken by 75% of those LEP students - - and many come from households where no English is spoken. This grant allows the library to expand its Spanish language and Lao language collections, which in turn allows the parents to help their children in school.

Siskiyou County Library: Global Languages Materials **\$3,000**

Hispanics constitute the largest ethnic group in Siskiyou County, and this grant allows the library to expand its Spanish language collections of the branch libraries in Tulelake and Weed.

Shasta County Library: Services for Small Businesses **\$7,000**

The library is establishing a Business Reference and Referral area to better serve the information needs of the owners and employees of local small businesses.

Colusa County Library: Global Languages Materials **\$3,000**

According to the California Department of Finance, Colusa County has the highest immigration rate in the state; over 40% of the county's population now is Spanish-speaking. This grant supports the expansion of the library's bilingual English-Spanish collection to assure that all residents have accurate, up-to-date information as they learn to speak English.

Tehama County Library: Global Languages Materials **\$3,000**

Local Spanish-language radio programs are airing public service announcements about the new Spanish language collection in the library.

Yuba County Library: Global Languages Materials **\$6,000**

In response to changing demographics, the library is expanding its language collections of Hmong, Spanish, and Chinese materials so that people can obtain daily life information in a language they understand.

Sutter County Library: Reach Out and Read **\$5,800**

At well-baby check-ups in Yuba City, doctors are giving parents a “prescription” to read aloud to their children 15 minutes each day as well as age-appropriate books to start them off. The Sutter County Library is now helping clinics to select preschool books for the parents and, when the parents themselves are deficient in their reading skills, the physicians encourage them to participate in the library’s literacy program.

Sutter County Library: Services for Small Businesses **\$7,000**

The library is sponsoring six seminars and ongoing computer training plus establishing a Small Business Information Center to support the needs of local companies.

Butte County Library: Global Languages Materials **\$6,000**

To enhance its literacy tutoring and international storytimes, the library is expanding its collection of Spanish, Hmong, and Japanese language materials.

Yolo County Library: Global Languages Materials **\$10,000**

The Russian and Spanish speaking communities are the most underserved immigrant language groups in Yolo County. The library is expanding its collections of Spanish language and Russian language materials so that people can learn about American citizenship, law, and culture.

Orland Free Library: Global Languages Materials **\$3,000**

The library serves both the city of Orland and the northern half of Glenn County, where the Hispanic population was projected to represent 35% of the county by 2005. This grant supports the expansion of the library’s bilingual and Spanish language collections to meet their informational needs.

Indian tribes in California are using LSTA funds to support core library operations and ensure a basic level of public library service. Tribes providing library services through the **Native American Library Services** program include the **Karuk Tribe of California (Happy Camp)** and **Mechoopda Indian Tribe of Chico Rancheria (Chico)**.

Sutter County Library: Global Languages Materials **\$6,000**

Spanish and Punjabi are Sutter County’s two largest non-English language groups, and the library is expanding its collections in those languages to assure that people have up-to-date information on topics basic to American life.

Yuba County Library: Services for Small Businesses **\$7,000**

Because half of the local small businesses have no computers, the library is creating a computer training program/center for their owners and employees.

Willows Public Library: Global Languages Materials **\$3,000**

Some 29% of Glenn County's population is Hispanic, and the library is expanding its collection of Spanish language materials to assure that people can obtain daily life information in a language they understand.

Colusa County Library: Services for Small Businesses **\$7,000**

In addition to updating and upgrading its collection of resources for small businesses, the library is preparing "survival Spanish" pointer sheets for English-speaking owners and employees in various types of small businesses to enable them to create or expand a Spanish-speaking customer base.

Plumas County Library: Global Languages Materials **\$3,000**

Hispanics are the largest minority group in Plumas County, and the library is expanding its bilingual (English/Spanish) materials collection to support their transition to American life.

CONGRESSIONAL DISTRICT 3
2004/05

Sacramento Public Library: Global Languages Materials **\$40,000**

Some 16% of Sacramento County's population is Hispanic/Latino, and the library is expanding its Spanish language collection to encompass an intergenerational focus, assuring that parents can share their history and culture with their children.

Mountain Valley Library System (Sacramento): California Labor History Map
\$26,385

This cooperative group of public libraries in north-central California created a 12-panel display on the history of the labor movement in the state. It is a traveling exhibit that will be displayed in 7 libraries during the course of this fiscal year, from San Diego Public Library to Nevada County Library.

Folsom Public Library: Global Languages Materials **\$6,000**

Access to consumer health, national news, and general information are now available through the library in Hindi and Panjabi; the Spanish language collection is also being expanded.

Sacramento Public Library – Rancho Cordova Branch: Services for Small Businesses **\$10,000**

The library is developing a customer management software system which small business owners can use remotely from the library's special Web site to customize and personalize messages to their customer base as well as expedite their accounting procedures.

Solano County Library: Global Languages Materials **\$25,000**

Hispanics constitute the largest ethnic group in Solano County, and this grant allows the library to update and expand its Spanish language collections.

Indian tribes in California are using LSTA funds to support core library operations and ensure a basic level of public library service. Tribes providing library services through the **Native American Library Services** program include the **Cortina Indian Rancheria of Wintun Indians (Citrus Heights)** and **Pit River Tribal Council (Burney)**. The Pit River Tribal Council also received \$2,000 for professional consulting services.

Calaveras County Library: Global Languages Materials **\$3,000**

The small but growing population of Spanish-speaking people in Calaveras County conducted a community survey to identify their primary information needs, and the library created a Spanish language collection that would address them through this grant.

Sacramento Public Library: ABC; Arte, Libros y Cultura (Arts, Books and Culture) **\$25,000**

La Raza Galeria Posada is the library's partner in presenting a series of events, exhibitions, and programs to the community related to the literature, art, and culture of Chicano, Latino, and Native populations.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **Folsom Public Library** (\$710), **Sacramento Public Library** (\$7,805), and **Solano County Library** (\$3,548).

CONGRESSIONAL DISTRICT 4
2004/05

Modoc County Library: Global Languages Materials **\$3,000**

A language other than English is spoken at home in 11.3% of Modoc County households, and the library is expanding its collection of Spanish language materials to better meet the daily life information needs of the community.

Susanville District Library: Global Languages Materials **\$3,000**

Hispanic and Russian residents are using the library to learn English, and this grant supports the acquisition of bilingual materials to assist them in meeting their goal.

Sacramento Public Library: ABC; Arte, Libros y Cultura (Arts, Books and Culture) **\$25,000**

La Raza Galeria Posada is the library's partner in presenting a series of events, exhibitions, and programs to the community related to the literature, art, and culture of Chicano, Latino, and Native populations.

Butte County Library: Global Languages Materials **\$6,000**

To enhance its literacy tutoring and international storytimes, the library is expanding its collection of Spanish, Hmong, and Japanese language materials.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **Nevada County Library** (\$1,419) and **Sacramento Public Library** (\$7,805).

Roseville Public Library: Global Languages Materials **\$3,000**

The growing Hispanic/Latino population in Roseville requires daily life information in a language the people can understand, and the library is expanding its Spanish language collection accordingly.

Modoc County Library: Services for Small Businesses **\$7,000**

The library's enhanced services for owners and employees of small businesses include a strong emphasis on computer and Internet training, responding to local needs.

Siskiyou County Library: Global Languages Materials **\$3,000**

Hispanics constitute the largest ethnic group in Siskiyou County, and this grant allows the library to expand its Spanish language collections of the branch libraries in Tulelake and Weed.

Nevada County Library: Global Languages Materials **\$3,000**

The Spanish-speaking population is the most prominent non-English speaking group of Nevada County. The library is expanding its collection of Spanish language materials to assure that people are able to obtain information in a language they understand.

Mountain Valley Library System (Sacramento): California Labor History Map **\$26,385**

This cooperative group of public libraries in north-central California created a 12-panel display on the history of the labor movement in the state. It is a traveling exhibit that will be displayed in 7 libraries during the course of this fiscal year, from San Diego Public Library to Nevada County Library.

Sacramento Public Library: Global Languages Materials **\$40,000**

Some 16% of Sacramento County's population is Hispanic/Latino, and the library is expanding its Spanish language collection to encompass an intergenerational focus, assuring that parents can share their history and culture with their children.

Butte County Library: Services for Small Businesses **\$7,000**

The small business owners and employees in this sparsely-populated county lack access to equipment they need to operate, so the library is purchasing scanners for their joint use as well as changing its internal policies to provide faxing capacity for them.

El Dorado County Library: Global Languages Materials **\$3,000**

Approximately one-third of the South Lake Tahoe residents are Spanish-speaking, and the grant supports the expansion of the Spanish language materials collection to address the informational needs of children and adults in this branch library.

Plumas County Library: Global Languages Materials **\$3,000**

Hispanics are the largest minority group in Plumas County, and the library is expanding its bilingual (English/Spanish) materials collection to support their transition to American life.

Indian tribes in California are using LSTA funds to support core library operations and ensure a basic level of public library service. Tribes providing library services through the **Native American Library Services** program include the **Berry Creek Rancheria of Maidu Indians (Oroville)**, **Cedarville Rancheria (Alturas)**, **Enterprise Rancheria of Maidu Indians (Oroville)**, and **Mooretown Rancheria (Oroville)**.

Lincoln Public Library: Global Languages Materials **\$3,000**

Over one-fourth (26%) of Lincoln's residents are Spanish-speaking, and the library is expanding its Spanish language collections to assure that people can obtain daily life information in a language they understand.

CONGRESSIONAL DISTRICT 5

2004/05

Sacramento Public Library: ABC; Arte, Libros y Cultura (Arts, Books and Culture)
\$25,000

La Raza Galeria Posada is the library's partner in presenting a series of events, exhibitions, and programs to the community related to the literature, art, and culture of Chicano, Latino, and Native populations.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries include three branches of the **Sacramento Public Library** located in Congressional District 5.

Mountain Valley Library System (Sacramento): California Labor History Map
\$26,385

This cooperative group of public libraries in north-central California created a 12-panel display on the history of the labor movement in the state. It is a traveling exhibit that will be displayed in 7 libraries during the course of this fiscal year, from San Diego Public Library to Nevada County Library.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program includes **Sacramento Public Library** (\$7,805).

Sacramento Public Library: Global Languages Materials
\$40,000

Some 16% of Sacramento County's population is Hispanic/Latino, and the library is expanding its Spanish language collection to encompass an intergenerational focus, assuring that parents can share their history and culture with their children.

CONGRESSIONAL DISTRICT 6 2004/05

People served by **Sonoma County Library**, **Marin County Free Library**, and **Mill Valley Public Library** are obtaining live online reference services 24 hours a day, 7 days a week as a result of the **AskNow** project. The service is particularly helpful for people who work fulltime and cannot visit a library during its open hours and for people who live in geographically remote areas; it is also heavily used by students of all ages. The general service is provided in English and Spanish, although people may also direct their questions to specialists in law, medicine, and business. The homework help queue is especially useful for students.

Marin County Free Library: Global Languages Materials **\$10,000**

Recent immigrants in Marin County are primarily Spanish-speaking, and the library is expanding its collection of Spanish language materials to assist them in learning the laws and customs of the United States. Bilingual materials are a special focus since they support English language fluency.

Indian tribes in California are using LSTA funds to support core library operations and ensure a basic level of public library service. Tribes providing library services through the **Native American Library Services** program include the **Federated Indians of Graton Rancheria (Santa Rosa)**.

Sonoma County Library: Global Languages Materials **\$10,000**

The library opened its greatly-expanded Spanish language collection during Hispanic Heritage month; it also used grant funds to obtain signs in Spanish that would guide people to the materials they need.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include:

- Marin County Free Library (\$4,257)**
- Mill Valley Public Library (\$710)**
- San Anselmo Public Library (\$1,419)**
- Sonoma County Library (\$710)**

CONGRESSIONAL DISTRICT 7
2004/05

Benicia Public Library: Services for Small Businesses **\$7,000**

In collaboration with City and Chamber of Commerce officials, the library is replacing and greatly expanding its information resources for the owners and employees of local small businesses. The new service is being publicized through broadcast e-mails and newsletters.

Contra Costa County Library: Global Languages Materials **\$25,000**

Of Contra Costa residents age 5 and older in 2000, 26% speak a language other than English at home. These people need up-to-date information in their native language to share their cultural traditions and acclimate to a new country, and the county library system is building its collections in local branch libraries to respond to those needs. Spanish language collections are being expanded in Antioch, Bay Point, Brentwood, Concord, El Cerrito, El Sobrante, Hercules, Martinez, Oakley, Pinole, Pittsburg, and San Pablo; Chinese language collections are being expanded in El Cerrito and Hercules; Hindi language collections are being expanded in San Ramon; Russian language collections are being expanded in Walnut Creek; Vietnamese language collections are being expanded in San Pablo; and Tagalog language collections are being expanded in Hercules and Pinole.

Solano County Library: Global Languages Materials **\$25,000**

Hispanics constitute the largest ethnic group in Solano County, and this grant allows the library to update and expand its Spanish language collections.

Richmond Public Library: Reach Out and Read **\$11,600**

At well-baby check-ups in Richmond, doctors are giving parents a “prescription” to read aloud to their children 15 minutes each day as well as age-appropriate books to start them off. The Richmond Public Library is now helping clinics to select preschool books for the parents and, when the parents themselves are deficient in their reading skills, the physicians encourage them to participate in the library’s literacy program. The Richmond branch of the **Contra Costa County Library** is also participating in this program.

Contra Costa County Library: Small Business Services **\$75,000**

The library’s two-pronged approach to serving small businesses, on-site at the 23 local branches and remotely through a dedicated Business web page, responds specifically to the needs expressed by the approximately 30 business-related organizations partnering with them.

Benicia Public Library: Global Languages Materials **\$3,000**

In support of its Adult Literacy Program and its English as a Second Language (ESL) Program, the library is expanding its collection of Spanish language materials for adults and children.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **Contra Costa County Library** (\$1,419), **Napa City-County Library** (\$1,419), and **Solano County Library** (\$3,548).

Richmond Public Library: Global Languages Materials **\$6,000**

The library is building its bilingual Spanish/English materials collection to support people who are learning English as well as American law and culture.

CONGRESSIONAL DISTRICT 8

2004/05

People served by **San Francisco Public Library** are obtaining live online reference services 24 hours a day, 7 days a week as a result of the **AskNow** project. The service is particularly helpful for people who work fulltime and cannot visit a library during its open hours and for people who live in geographically remote areas; it is also heavily used by students of all ages. The general service is provided in English and Spanish, although people may also direct their questions to specialists in law, medicine, and business. The homework help queue is especially useful for students.

San Francisco Public Library: Global Languages Materials **\$100,000**

The rapidly-growing number of Chinese and Russian residents in San Francisco will be better served by the infusion of library materials in their languages, allowing them to obtain daily life information in a language they can understand.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program includes **San Francisco Public Library** (\$4,257).

CONGRESSIONAL DISTRICT 9
2004/05

Oakland Public Library: Global Languages Materials **\$25,000**

The Golden Gate Branch Library in northern Oakland also serves as the public library for Emeryville, and both locales share a strong concentration of East Asian families. To assist these people with their daily life informational needs and with learning English, the library is building its Hindi and Punjabi language materials collections, especially those for children.

University of California, Berkeley: Electronic Cultural Atlas Initiative **\$240,162**

The Electronic Cultural Atlas Initiative will show how existing and emerging standards and protocols can be used or adapted to create an intermediate infrastructure in support of learners with respect to the questions: What? Where? When? and Who? A client interface and links with existing specialized resources are being created and evaluated for two purposes: use by teachers seeking additional resources to supplement textbooks, and use for contextualizing digital objects in library and museum collections by identifying the objects in other collections that are most closely related in terms of place and time of origin and human associations.

Berkeley Public Library: Services for Small Businesses **\$7,000**

A series of seven seminars for the owners and employees of small businesses are underway, with several of them seeking to ease the tension of the city vs. business vs. residents issues in Berkeley.

Alameda County Library: Global Languages Materials **\$25, 000**

The Chinese language is the most common language spoken outside of English in this county, and the library is purchasing additional Chinese language materials with this grant. The users will be able to identify these materials in the library catalog in both Chinese characters and transliterated (Roman) characters.

Berkeley Art Museum and Pacific Film Archive: Community Toolbox **\$238,787**

The Museums and Online Archives Collaboration Community Toolbox is developing a software tool that enables production and sharing of standards-based content, which will be distributed to cultural organizations through a "community toolbox" Web site. This software tool will allow museums and libraries to produce standards-based data for broad content sharing.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **Alameda County Library** (\$2,129), **Berkeley Public Library** (\$2,838), and **Oakland Public Library** (\$12,095).

Berkeley Public Library: Global Languages Materials **\$10,000**

Based on changing demographics and a survey of reading language preferences, the library is expanding its collections of Russian, Urdu, and Portuguese language materials.

CONGRESSIONAL DISTRICT 10 2004/05

Dixon Unified Library District: Global Languages Materials **\$3,000**

The Spanish-speaking residents and seasonal farm workers families of Dixon are learning about American laws and customs since the library created special Spanish language collections and reading spaces targeted for their needs.

Livermore Public Library: Global Languages Materials **\$10,000**

English learners, many of them from Mexican immigrant families, constitute a significant percentage of the local school population. With this grant, the library is expanding its collections to support local ESL (English as a Second Language) adult classes, Head Start programs, and the Migrant Education program.

Contra Costa County Library: Small Business Services **\$75,000**

The library's two-pronged approach to serving small businesses, on-site at the 23 local branches and remotely through a dedicated Business web page, responds specifically to the needs expressed by the approximately 30 business-related organizations partnering with them.

Sacramento Public Library: Global Languages Materials **\$40,000**

Some 16% of Sacramento County's population is Hispanic/Latino, and the library is building its Spanish language collection to encompass an intergenerational focus, assuring that parents can share their history and culture with their children.

Mountain Valley Library System (Sacramento): California Labor History Map
\$26,385

This cooperative group of public libraries in north-central California created a 12-panel display on the history of the labor movement in the state. It is a traveling exhibit that will be displayed in 7 libraries during the course of this fiscal year, from San Diego Public Library to Nevada County Library.

Contra Costa County Library: Global Languages Materials
\$25,000

Of Contra Costa residents age 5 and older in 2000, 26% speak a language other than English at home. These people need up-to-date information in their native language to share their cultural traditions and acclimate to a new country, and the county library system is building its collections in local branch libraries to respond to those needs. Spanish language collections are being expanded in Antioch, Bay Point, Brentwood, Concord, El Cerrito, El Sobrante, Hercules, Martinez, Oakley, Pinole, Pittsburg, and San Pablo; Chinese language collections are being expanded in El Cerrito and Hercules; Hindi language collections are being expanded in San Ramon; Russian language collections are being expanded in Walnut Creek; Vietnamese language collections are being expanded in San Pablo; and Tagalog language collections are being expanded in Hercules and Pinole.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **Contra Costa County Library** (\$1,419), **Sacramento Public Library** (\$7,805), and **Solano County Library** (\$3,548).

Sacramento Public Library: ABC; Arte, Libros y Cultura (Arts, Books and Culture)
\$25,000

La Raza Galeria Posada is the library's partner in presenting a series of events, exhibitions, and programs to the community related to the literature, art, and culture of Chicano, Latino, and Native populations.

Solano County Library: Global Languages Materials
\$25,000

Hispanics constitute the largest ethnic group in Solano County, and this grant allows the library to update and expand its Spanish language collections.

CONGRESSIONAL DISTRICT 11 2004/05

Contra Costa County Library: Global Languages Materials \$25,000

Of Contra Costa residents age 5 and older in 2000, 26% speak a language other than English at home. These people need up-to-date information in their native language to share their cultural traditions and acclimate to a new country, and the county library system is building its collections in local branch libraries to respond to those needs. Spanish language collections are being expanded in Antioch, Bay Point, Brentwood, Concord, El Cerrito, El Sobrante, Hercules, Martinez, Oakley, Pinole, Pittsburg, and San Pablo; Chinese language collections are being expanded in El Cerrito and Hercules; Hindi language collections are being expanded in San Ramon; Russian language collections are being expanded in Walnut Creek; Vietnamese language collections are being expanded in San Pablo; and Tagalog language collections are being expanded in Hercules and Pinole.

Lodi Public Library: Services for Small Businesses \$10,000

In addition to seminars and expanded information resources, the library is creating a Lodi-specific packet for small business start-ups.

Pleasanton Public Library: Global Languages Materials \$6,000

Reflecting the city's demographics, the library is building its collections of Spanish language, Chinese language, and Hindi language materials to assure that people can obtain information in a language that they understand.

Stockton-San Joaquin County Public Library: Global Languages Materials \$25,000

Stockton's Hmong residents are primarily from Laos and immigrated to the area from refugee camps in Thailand in the late 1970s and 1980s; a second wave of Hmong immigration began in 2004. These people need information on citizenship, immigration, and American culture in a language they understand, and the library is expanding its Hmong language collections accordingly.

Contra Costa County Library: Small Business Services \$75,000

The library's two-pronged approach to serving small businesses, on-site at the 23 local branches and remotely through a dedicated Business web page, responds specifically to the needs expressed by the approximately 30 business-related organizations partnering with them.

Alameda County Library: Global Languages Materials \$25,000

The Chinese language is the most common language spoken outside of English in this county, and the library is purchasing additional Chinese language materials with this grant. The users will be able to identify these materials in the library catalog in both Chinese characters and transliterated (Roman) characters.

Stockton-San Joaquin County Public Library: Prime Time Family Reading Time
\$52,030

In cooperation with the Louisiana Endowment for the Humanities, the library is conducting a six-week reading and discussion program for up to 15 families with young at-risk children to motivate them to read and use the library and to embrace lifelong learning. This program adapts the Louisiana model for English language learners.

Lodi Public Library: Global Languages Materials
\$6,000

South Asian families constitute one of Lodi's most rapidly-growing demographic groups, and the library is expanding its collection of Urdu, Punjabi, Pashto, and Hindi language materials to assure that people can obtain daily life information.

Stockton-San Joaquin County Public Library: Celebrate! Library Services for San Joaquin County African Americans
\$25,000

After Latinos, African Americans comprise the largest single group of ethnic minorities in San Joaquin County. Two cultural organizations - - - The Links, Inc. and the Tracy African American Association - - - are working with the library to provide a series of programs and activities celebrating African American culture. This partnership will lead to the development of an even larger coalition to draw together disparate people and groups.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **Alameda County Library** (\$2,129) and **Contra Costa County Library** (\$1,419).

CONGRESSIONAL DISTRICT 12
2004/05

Burlingame Public Library: Global Languages Materials
\$6,000

The library is building its collections of Chinese language and Spanish language materials, and it is doubling its local budget to maintain and enhance its entire International Languages collection.

South San Francisco Public Library: Services for Small Businesses
\$7,000

The library is sponsoring a series of seminars for the owners and employees of small businesses, with topics ranging from marketing to website creation.

Daly City Public Library: Global Languages Materials **\$10,000**

Bilingual and native language materials collections in the library are assisting recently-arrived Tagalog, Spanish, and Chinese-speaking people to speak English and learn about American laws and culture.

San Francisco Public Library: Global Languages Materials **\$100,000**

The rapidly-growing number of Chinese and Russian residents in San Francisco will be better served by the infusion of library materials in their languages, allowing them to obtain information in a language they can understand.

Silicon Valley Library System (San Mateo): California Stories Uncovered **\$69,124**

Working in conjunction with the California Council for the Humanities, this cooperative group of public libraries in the Silicon Valley is sponsoring nine regionally-based Writers-in-Conversation events based on *California Stories Uncovered*. In addition, California Poets & Writers is offering up to 50 small grants to libraries to present smaller local versions of this program.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries include the **Burlingame Public Library**.

South San Francisco Public Library: Global Languages Materials **\$6,000**

Approximately one-fourth of the people of South San Francisco speak Spanish and, for many of them, it is the only language in which they can communicate and obtain information. In response to this need, the library is expanding its collection of Spanish language materials.

San Mateo Public Library: Services for Small Businesses **\$7,000**

The library is creating a collection of business-related audio books in CD format, allowing training opportunities for the owners and employees of small businesses during their business-related travel and commutes.

San Bruno Public Library: Global Languages Materials **\$6,000**

Responding to the needs of people immigrating to San Bruno from the primary countries of origin (Philippines, Mexico, India, and China) to this area, the library is expanding its language collections so that their citizenship and acclimation can be facilitated.

San Mateo County Library: Reach Out and Read**\$11,600**

At well-baby check-ups in Daly City, doctors are giving parents a “prescription” to read aloud to their children 15 minutes each day as well as age-appropriate books to start them off. The San Mateo County Library is now helping clinics to select preschool books for the parents and, when the parents themselves are deficient in their reading skills, the physicians encourage them to participate in the library’s literacy program. The **South San Francisco Public Library** is also participating in the program.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master’s degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **Burlingame Public Library** (\$2,129), **San Francisco Public Library** (\$4,257), and **South San Francisco Public Library** (\$710).

San Mateo County Library: Global Languages Materials**\$25,000**

Much of the county’s population growth during the past decade is attributed to an influx of Hispanic and Asian people. This grant is enabling the library to build collections that will better serve them by providing daily life information.

Peninsula Library System (San Mateo): California Preservation Program **\$199,898**

This cooperative group of public libraries in the San Francisco Bay area is spearheading a preservation program for libraries, museums, and archives statewide. The program includes hands-on Disaster Recovery training, needs assessments and disaster recovery plans, a toll-free 24/7 telephone number for emergency assistance, consultations, and an online clearinghouse.

CONGRESSIONAL DISTRICT 13**2004/05****Hayward Public Library: Global Languages Materials****\$10,000**

According to the 2000 Census, 48.9% of Hayward’s residents speak a language other than English at home. This grant supports the expansion of the Spanish, Chinese, Hindi, Vietnamese, Farsi, and Tagalog language collections in the library to address the daily life informational needs of the community.

People served by **Alameda County Library** and **Hayward Public Library** are obtaining live online reference services 24 hours a day, 7 days a week as a result of the **AskNow** project. The service is particularly helpful for people who work fulltime and cannot visit a library during its open hours and for people who live in geographically remote areas; it is also heavily used by students of all ages. The general service is provided in English and Spanish, although people may also direct their questions to specialists in law, medicine, and business. The homework help queue is especially useful for students.

Alameda County Library: Global Languages Materials

\$25,000

The Chinese language is the most common language spoken outside of English in this county, and the library is purchasing additional Chinese language materials with this grant. The users will be able to identify these materials in the library catalog in both Chinese characters and transliterated (Roman) characters.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **Alameda County Library** (\$2,129), **Alameda Free Library** (\$2,838), and **Hayward Public Library** (\$710).

San Leandro Public Library: Global Languages Materials

\$10,000

The new collections of Spanish language and bilingual materials will be showcased in a community-wide unveiling that features cultural events, Hispanic foods, and local presenters.

Alameda Free Library: Global Languages Materials

\$10,000

Chinese is the most prevalent non-English language used by students in the Alameda Unified School District, and the library is expanding its Chinese language collection to meet their needs.

CONGRESSIONAL DISTRICT 14
2004/05

San Mateo County Library: Global Languages Materials

\$25,000

Much of the county's population growth during the past decade is attributed to an influx of Hispanic and Asian people, and this grant is enabling the library to build collections that will serve them better by providing information in a language they can understand.

Menlo Park Library: Global Languages Materials **\$3,000**

The library is expanding its bilingual Spanish-English materials collection to address the needs of people learning to speak and read English.

Redwood City Public Library: Global Languages Materials **\$6,000**

The Hispanic population of Redwood City comprises 31% of the total population and, of those, fully one-third do not speak English or do not speak it well. The Fair Oaks Branch Library serves the bulk of this group, and this grant is expanding the branch library's collection so that people can improve their English language skills while learning American law and culture.

Palo Alto City Library: Global Languages Materials **\$10,000**

While the total population of Palo Alto has remained relatively stable, the percentage of people of Chinese origin has increased substantially over the last decade. The library is expanding its Chinese language collection to assure that people can obtain daily life information.

Menlo Park Library: Services for Small Businesses **\$7,000**

The library is sponsoring a series of seminars for the owners and employees of small businesses, ranging from the locally-driven "How to get through the city permit process" to the more general "Writing a business plan."

Sunnyvale Public Library: Global Languages Materials **\$25,000**

Mexico and China are the home countries of the second and third highest number of immigrants to Santa Clara County. These newcomers need information on American citizenship, law, and culture. Accordingly, the library is building its Spanish language and Chinese language materials collections to meet the needs of new Americans.

Santa Clara County Library: Global Languages Materials **\$25,000**

Asian Indian users have been seeking informational materials in their native languages, and this grant supports the acquisition of materials in Bengali, Gujarati, Panjabi, and Urdu.

Mountain View Public Library: Global Languages Materials **\$10,000**

Farsi and Hindi language readers are obtaining more information in a language they understand as a result of the library's expanded collections.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **Santa Cruz City-County Library** (\$710).

CONGRESSIONAL DISTRICT 15

2004/05

Santa Clara City Library: Global Languages Materials **\$10,000**

In the heart of the Silicon Valley, large numbers of immigrants have arrived, especially from India. The library is creating a collection of Hindi language and Panjabi language materials so that people can learn the customs and laws of the United States in their native language.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries include two branches of the **San Jose Public Library** that are located in Congressional District 15: the Educational Park Branch Library and the West Valley Branch Library.

Los Gatos Public Library: Global Languages Materials **\$6,000**

Some 15.9% of Los Gatos residents speak no English or speak it "not well," and the library is expanding its collection of Spanish language materials to assure that the daily life information needs are met for all people. In addition, the library's collections will now support the Limited English Proficiency (LEP) program for local students whose primary languages are Japanese, Mandarin, and Cantonese.

San Jose Public Library: Global Languages Materials **\$40,000**

Two new branch libraries are opening in 2005, and they will have substantial collections of Vietnamese and Spanish language materials in response to the informational needs of their neighborhoods as a result of this grant.

Santa Clara City Library: Reach Out and Read **\$5,800**

At well-baby check-ups in Santa Clara, doctors are giving parents a "prescription" to read aloud to their children 15 minutes each day as well as age-appropriate books to start them off. The Santa Clara City Library is now helping clinics to select preschool books for the parents and, when the parents themselves are deficient in their reading skills, the physicians encourage them to participate in the library's literacy program.

Santa Clara County Library: Global Languages Materials

\$25,000

Asian Indian users have been seeking informational materials in their native languages, and this grant supports the acquisition of materials in Bengali, Gujarati, Panjabi, and Urdu.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **San Jose Public Library** (\$4,967) and **Santa Clara City Library** (\$1,419).

San Jose Public Library: Services for Small Businesses

\$10,000

California State University at San Jose and the San Jose Public Library share a joint library facility; the library will enhance the University's business program to serve the information needs of the owners and employees of local small businesses.

**CONGRESSIONAL DISTRICT 16
2004/05**

People served by **Santa Clara County Library** and **San Jose Public Library** are obtaining live online reference services 24 hours a day, 7 days a week as a result of the **AskNow** project. The service is particularly helpful for people who work fulltime and cannot visit a library during its open hours and for people who live in geographically remote areas; it is also heavily used by students of all ages. The general service is provided in English and Spanish, although people may also direct their questions to specialists in law, medicine, and business. The homework help queue is especially useful for students.

San Jose Public Library: Global Languages Materials

\$40,000

Two new branch libraries are opening in 2005, and they will have substantial collections of Vietnamese and Spanish language materials in response to the informational needs of their neighborhoods as a result of this grant.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries include four branches of the **San Jose Public Library** that are located in Congressional District 16: the Berryessa Branch Library, Hillview Branch Library, Biblioteca Latinoamericana, and East San Jose Carnegie Branch Library.

Santa Clara County Library: Global Languages Materials

\$25,000

Asian Indian users have been seeking informational materials in their native languages, and this grant supports the acquisition of materials in Bengali, Gujarati, Panjabi, and Urdu.

A group of public libraries collaborated to create a unified theme and materials for a library-based **2005 Summer Reading Program** for children and teenagers. The theme is “Super Readers = Super Heroes,” and a grant supported the development of the posters, bookmarks, reading logs, and certificates of achievement. Clip art and program manuals are also available. Participating libraries include **San Jose Public Library**.

San Jose Public Library: Services for Small Businesses

\$10,000

California State University at San Jose and the San Jose Public Library share a joint library facility; the library will enhance the University’s business program to serve the information needs of the owners and employees of local small businesses.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master’s degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program includes **San Jose Public Library** (\$4,967).

CONGRESSIONAL DISTRICT 17
2004/05

Watsonville Public Library: Services for Small Businesses

\$7,000

The library is creating a Small Business Resource Center and collaborating with related organizations to improve local business initiatives.

Monterey Public Library: Global Languages Materials

\$3,000

English language learners and Spanish-speaking families are learning the language, laws, and customs of the United States through the expanded library collections of bilingual and Spanish language materials.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries include **San Benito County Free Library** and **Watsonville Public Library**.

Monterey County Free Libraries: Global Languages Materials **\$10,000**

The growing population of Asian-speaking people in Monterey County requires that they obtain information in a language they understand, and the library is building its collections of Korean and Vietnamese language materials accordingly.

Pacific Grove Public Library: Services for Small Businesses **\$7,000**

The library is sponsoring an impressive series of seminars for the owners and employees of local small businesses, with several of the sessions hosted by the Chamber of Commerce at its periodic breakfast meetings.

Salinas Public Library: Global Languages Materials **\$10,000**

Elementary school children, whose schools report an average 82.3% Limited English Proficiency (LEP), are obtaining access to English/Spanish bilingual materials and Spanish-speaking materials at the library to help them with their class work and homework assignments.

Watsonville Public Library: California Cultural Crossroads **\$24,359**

The influx of people of Hispanic origin in Watsonville has raised the size of this population to 75% of the city's total, and the library is responding to their educational and cultural needs in partnership with the Santa Cruz Museum of Art and History. Six programs are being held in 2004/05 that establish the connections among art, history, and literature within the broad focus of Hispanic culture and history.

Monterey County Free Libraries: Services for Small Businesses **\$10,000**

Centered at the Seaside Branch Library, the county library system is providing computer literacy training for the owners and employees of small businesses on the databases and websites most relevant to their needs.

Watsonville Public Library: Global Languages Materials **\$6,000**

The current population of Watsonville is close to 70% Hispanic, and the library is expanding its Spanish language and bilingual materials collections to better meet their learning and informational needs.

Pacific Grove Public Library: Global Languages Materials **\$3,000**

Reflecting the changing demographics of the city's population, the library is building its collections of Korean, Spanish, and Russian language materials to assure that people obtain information in a language they understand.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **Monterey County Free Libraries** (\$710) and **Santa Cruz City-County Library** (\$710).

San Benito County Free Library: Global Languages Materials **\$3,000**

With 98% of the English Learner (EL) students in San Benito County speaking Spanish as a primary language, the library is expanding its bilingual and Spanish language collections to assist them in their transition to American life.

CONGRESSIONAL DISTRICT 18 2004/05

Stanislaus County Free Library: Global Languages Materials **\$25,000**

Nearly 6,000 foreign-born residents in Stanislaus County are from South Central Asia, and they need information in their native tongue on citizenship and American laws and culture as they acclimate to a new country. Through this grant, the library is expanding its collections of Punjabi, Hindi, and Farsi language materials.

Stockton-San Joaquin County Public Library: Prime Time Family Reading Time
\$52,030

In cooperation with the Louisiana Endowment for the Humanities, the library is conducting a six-week reading and discussion program for up to 15 families with young at-risk children to motivate them to read and use the library and to embrace lifelong learning. This program adapts the Louisiana model for English language learners.

Merced County Library: Global Languages Materials **\$25,000**

The Hispanic and Latino community is the largest minority group in Merced County, many not speaking English or speaking it "not well," and the library is expanding its Spanish language materials collection to assure that people obtain information in a language they can understand.

**Stockton-San Joaquin County Public Library: Celebrate! Library
Services for San Joaquin County African Americans** **\$25,000**

After Latinos, African Americans comprise the largest single group of ethnic minorities in San Joaquin County. Two cultural organizations - - - The Links, Inc. and the Tracy African American Association - - - are working with the library to provide a series of programs and activities promoting African American culture. This partnership will lead to the development of an even larger coalition to draw together disparate people and groups.

Stockton-San Joaquin County Public Library: Global Languages Materials \$25,000

CONGRESSIONAL DISTRICT 19

2004/05

The library is creating a new Business Center equipped with computers dedicated to business-related information, plus the training necessary to allow the owners and employees of small businesses to use them for maximum effect.

Bilingual English-Spanish materials, particularly selected in responses to limited English proficiency skills in the county's population, are being added now to the library's collection.

In cooperation with the Louisiana Endowment for the Humanities, the library is conducting a six-week reading and discussion program for up to 15 families with young at-risk children to motivate them to read and use the library and to embrace lifelong learning. This program adapts the Louisiana model for English language learners.

Indian tribes in California are using LSTA funds to support core library operations and ensure a basic level of public library service. Tribes providing library services through the **Native American Library Services** program include the **North Fork Rancheria (North Fork)** and the **Picayune Rancheria of Chukchansi Indians (Coursegold)**.

Stanislaus County Free Library: Global Languages Materials **\$25,000**

Nearly 6,000 foreign-born residents in Stanislaus County are from South Central Asia, and they need information in their native tongue on citizenship and American laws and culture as they acclimate to a new country. Through this grant, the library is building collections of Punjabi, Hindi, and Farsi language materials.

**Fresno County Public Library: Festejar!
The Heritage of Farm Workers in the Central Valley** **\$24,750**

Arte Americas Museum, founded by a group of Latino artists to promote Latino arts in the Central Valley, is the library's partner in capturing, preserving, and promoting the memories, artifacts, and history of the migrant farm worker. All resources and exhibits will be in English and in Spanish.

Madera County Library: Global Languages Materials **\$6,000**

Emphasizing bilingual materials, the library is expanding its collections for Spanish language residents.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries include a branch of the **Fresno County Public Library** located in Congressional District 19: the Fig Garden Regional Library.

Fresno County Public Library: Reach Out and Read **\$5,800**

At well-baby check-ups in the city of Fresno, doctors are giving parents a "prescription" to read aloud to their children 15 minutes each day as well as age-appropriate books to start them off. The Fresno County Public Library is now helping clinics to select preschool books for the parents and, when the parents themselves are deficient in their reading skills, the physicians encourage them to participate in the library's literacy program.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **Stanislaus County Library** (\$1,419).

CONGRESSIONAL DISTRICT 20
2004/05

Kings County Library: Global Languages Materials **\$6,000**

Bilingual materials (Spanish/English, Hmong/English) are now available in the library for people wanting to improve their English language skills.

Fresno County Public Library: Festejar!
The Heritage of Farm Workers in the Central Valley **\$24,750**

Arte Americas Museum, founded by a group of Latino artists to promote Latino arts in the Central Valley, is the library's partner in capturing, preserving, and promoting the memories, artifacts, and history of the migrant farm worker. All resources and exhibits will be in English and in Spanish.

Kern County Library: Services for Small Businesses **\$10,000**

The library is developing closer ties to KGET-TV (Bakersfield's NBC affiliate) and local newspapers to create a connection "hub" for the owners and employees of local small businesses.

Fresno County Public Library: Global Languages Materials **\$25,000**

Bilingual English-Spanish materials, particularly selected in responses to limited English proficiency skills in the county's population, are being added to the library's collection through this grant.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries include the Central Library and Delano Branch Library of the **Fresno County Public Library**.

Kern County Library: Global Languages Materials **\$25,000**

The majority of the communities in Kern County speak or read Spanish, and the library system is expanding its Spanish language materials collections for adults in all 25 branch libraries.

Fresno County Public Library: Reach Out and Read **\$5,800**

At well-baby check-ups in the city of Fresno, doctors are giving parents a "prescription" to read aloud to their children 15 minutes each day as well as age-appropriate books to start them off. The Fresno County Public Library is now helping clinics to select preschool books for the parents and, when the parents themselves are deficient in their reading skills, the physicians encourage them to participate in the library's literacy program.

CONGRESSIONAL DISTRICT 21

2004/05

Tulare County Free Library: Global Language Materials **\$25,000**

Slightly over half the population of Tulare County is of Hispanic/Latino origin, and a significant portion of this group are either new immigrants or migrant farm workers. The library's expanded Spanish language materials collection will allow these newcomers to learn about American citizenship, law, and culture in a language they understand.

Fresno County Public Library: Reach Out and Read **\$5,800**

At well-baby check-ups in the city of Fresno, doctors are giving parents a "prescription" to read aloud to their children 15 minutes each day as well as age-appropriate books to start them off. The Fresno County Public Library is now helping clinics to select preschool books for the parents and, when the parents themselves are deficient in their reading skills, the physicians encourage them to participate in the library's literacy program.

Tulare Public Library: Global Languages Materials **\$3,000**

The library is creating collections of Lahu language, Hmong language, and bilingual materials to meet the needs of its Southeast Asian residents, especially those who are learning English.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries include four branches of the **Fresno County Public Library** located in Congressional District 21: the Cedar-Clinton Branch Library, Clovis Regional Library, Sunnyside Regional Library, and Caruthers Branch Library.

Fresno County Public Library: Festejar! **The Heritage of Farm Workers in the Central Valley** **\$24,750**

Arte Americas Museum, founded by a group of Latino artists to promote Latino arts in the Central Valley, is the library's partner in capturing, preserving, and promoting the memories, artifacts, and history of the migrant farm worker. All resources and exhibits will be in English and in Spanish.

Porterville Public Library: Global Languages Materials **\$3,000**

Almost half the population of Porterville is Latino, and the library is expanding its Spanish and bilingual language collections to support the English literacy initiatives underway in the community.

Fresno County Public Library: Global Languages Materials **\$25,000**

Bilingual English-Spanish materials, particularly selected in responses to limited English proficiency skills in the county's population, are being added to the library's collection through this grant.

CONGRESSIONAL DISTRICT 22
2004/05

County of Los Angeles Public Library: Global Languages Materials **\$100,000**

The library is acquiring Spanish, Chinese, Vietnamese, Korean, and Hindi language materials to support the primary and bilingual language needs for its multiple immigrant populations. These resources will meet the information needs of newly-arrived immigrants as well as those who have been in the United States for several years and are still in the process of adjusting to life in their American communities.

Paso Robles Public Library: Global Languages Materials **\$3,000**

Over one-fourth of Paso Robles' population is Hispanic, and the library is expanding its Spanish language collection to assure that people can obtain the daily life information they need, in a language they can understand.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries include the Lancaster branch of the **County of Los Angeles Public Library** and the **Kern County Library** in Bakersfield.

Monterey County Free Libraries: Global Languages Materials **\$10,000**

The growing population of Asian-speaking people in Monterey County requires that they obtain information about American law and culture, and the library is building its collections of Korean and Vietnamese language materials accordingly.

Kern County Library: Services for Small Businesses **\$10,000**

The library is developing closer ties to KGET-TV (Bakersfield's NBC affiliate) and local newspapers to create a connection "hub" for the owners and employees of local small businesses.

San Luis Obispo City-County Library: Global Languages Materials **\$6,000**

The library is building Spanish language collections in its branches - - - with an emphasis on consumer health, legal issues, and computers - - - so people can obtain the daily life information they need.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **County of Los Angeles Public Library** (\$6,171) and **Monterey County Free Libraries** (\$710).

Kern County Library: Global Languages Materials **\$25,000**

The majority of the communities in Kern County speak or read Spanish, and the library system is expanding its Spanish language materials collections for adults in all 25 branch libraries.

CONGRESSIONAL DISTRICT 23 **2004/05**

Santa Maria Public Library: Global Languages Materials **\$6,000**

The local school district reports that 82% of its students are Hispanic and that 53% are identified as Limited-English-Proficient (LEP). The parents desire "educational success" for their children, and this grant supports the expansion of the library's Spanish language collection to help them succeed in school.

Oxnard Public Library: Small Business Services **\$75,000**

The library is establishing a Small Business Center, containing a kiosk and consultation areas as well as information resources, with materials available in Spanish and English. Seminars and a website are also being provided for small business owners and employees.

Ventura County Library: Global Languages Materials **\$25,000**

The "English Learners" in Ventura County public schools, a number of which students are Spanish speakers at home, are benefiting from the library's expanded collections of Spanish language and bilingual materials.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries include two branches of the **Ventura County Library** located in Congressional District 23: the Albert H. Soliz/El Rio Library in Oxnard and the Avenue Library in Ventura.

Monterey County Free Libraries: Global Languages Materials \$10,000

The growing population of Asian-speaking people in Monterey County requires that they obtain information in a language they understand, and the library is building its collections of Korean and Vietnamese language materials accordingly.

Santa Maria Public Library: Services for Small Businesses \$10,000

The library's expanded service program for the owners and employees of small businesses is focusing especially on the needs of the growing number of Hispanic business owners.

San Luis Obispo City-County Library: Global Languages Materials \$6,000

The library is building Spanish language collections in its branches - - - with an emphasis on consumer health, legal issues, and computers - - - so people can obtain the information they need in a language they understand.

Ventura County Library: Prime Time Family Reading Time \$52,030

In cooperation with the Louisiana Endowment for the Humanities, the library is conducting a six-week reading and discussion program for up to 15 families with young at-risk children to motivate them to read and use the library and to embrace lifelong learning. This program adapts the Louisiana model for English language learners.

Oxnard Public Library: Global Languages Materials \$10,000

The library is expanding its English/Spanish and Spanish language collections to assist the city's residents - - - one-third of who were born outside the United States - - - in fulfilling their informational and educational needs as they acclimate to American life and culture.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **Monterey County Free Libraries** (\$710) and **Santa Barbara Public Library** (\$2,129).

**CONGRESSIONAL DISTRICT 24
2004/05**

Blanchard/Santa Paula Public Library District: Global Languages Materials \$3,000

The library's English as a Second Language (ESL) and Families for Literacy Programs teach young parents the importance of reading to their children daily and of being role models by reading for pleasure themselves. In response, the library is expanding its collection of Spanish language materials to support the goals of these Hispanic families.

Ventura County Library: Prime Time Family Reading Time **\$52,030**

In cooperation with the Louisiana Endowment for the Humanities, the library is conducting a six-week reading and discussion program for up to 15 families with young at-risk children to motivate them to read and use the library and to embrace lifelong learning. This program adapts the Louisiana model for English language learners.

Kern County Library: Global Languages Materials **\$25,000**

The majority of the communities in Kern County speak or read Spanish, and the library system is expanding its Spanish language materials collections for adults in all 25 branch libraries.

Lompoc Public Library: Services for Small Businesses **\$10,000**

The library is creating a Small Business Resource Center in the Central Library, complemented by up-to-date information resources and collections in the branches.

Ventura County Library: Global Languages Materials **\$25,000**

The “English Learners” in Ventura County public schools, a number of which students are Spanish speakers at home, are benefiting from the library’s expanded collections of Spanish language and bilingual materials.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries include three branches of the **Ventura County Library** located in Congressional District 24: the Fillmore Library in Fillmore, the Saticoy Library, and the Moorpark Library.

Kern County Library: Services for Small Businesses **\$10,000**

The library is developing closer ties to KGET-TV (Bakersfield’s NBC affiliate) and local newspapers to create a connection “hub” for the owners and employees of local small businesses.

Lompoc Public Library: Global Languages Materials **\$6,000**

The fastest growing ethnic group in Lompoc is Hispanic, and the library’s expanded collection of Spanish language materials assures that people will be able to obtain homework-related and daily life information in a language they can understand.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **Santa Barbara Public Library** (\$2,129).

Santa Maria Public Library: Global Languages Materials **\$6,000**

The local school district reports that 82% of its students are Hispanic and that 53% are identified as Limited-English-Proficient (LEP). The parents desire "educational success" for their children, and this grant supports the expansion of the library's Spanish language collection to help them succeed in school.

Lompoc Public Library: Reach Out and Read **\$5,800**

At well-baby check-ups in Lompoc, doctors are giving parents a "prescription" to read aloud to their children 15 minutes each day as well as age-appropriate books to start them off. The Lompoc Public Library is now helping clinics to select preschool books for the parents and, when the parents themselves are deficient in their reading skills, the physicians encourage them to participate in the library's literacy program.

Santa Maria Public Library: Services for Small Businesses **\$10,000**

The library's expanded service program for the owners and employees of small businesses is focusing especially on the needs of the growing number of Hispanic business owners.

CONGRESSIONAL DISTRICT 25
2004/05

Los Angeles Public Library: Global Languages Materials **\$100,000**

Los Angeles is one of the most diverse cities in the country and, with this grant, the library is expanding its collections of Armenian, Chinese, Farsi, Korean, Russian, Spanish, and Vietnamese language materials to assure that people can obtain information in a language they can understand.

Mono County Free Library: Services for Small Businesses **\$7,000**

All Chambers of Commerce in Mono County are working with the public library system to improve information services for the owners and employees of local small businesses.

Palmdale City Library: Global Languages Materials **\$10,000**

Palmdale is home to numerous families of Hispanic heritage, many of which speak Spanish only. In response, the library is expanding its collections of Spanish language materials to address their daily life information needs.

Los Angeles Public Library: First Source **\$352,000**

In this win-win project, the library is subscribing to 60 online databases for people using all its branches as well as providing access to them for the 15 regional Reference Centers that back up information services in local public libraries statewide.

Kern County Library: Global Languages Materials **\$25,000**

The majority of the communities in Kern County speak or read Spanish, and the library system is building Spanish language materials collections for adults in all 25 branch libraries.

University of California, Los Angeles: Discover Babylon **\$499,826**

The University Library is researching and evaluating new approaches for library/museum collaborations to communicate complex concepts using ancient Mesopotamian artifacts in digital form from the Cuneiform Digital Library Initiative and the Walters Art Museum. The collaborative effort involves staff members from both institutions and from the Learning Federation Project of the Federation of American Scientists.. Participants will walk through a major temple complex, see museum artifacts used by avatars (computer representations of people) in context, and even manipulate artifacts otherwise locked in museum displays. The virtual worlds will be the setting for an educational game that will engage learners with a series of challenges in which success depends on an increasingly sophisticated grasp of Babylonian culture.

Inyo County Free Library: Global Languages Materials **\$3,000**

Almost 30% of Inyo County's households speak Spanish at home as the primary language, and the library is expanding its collection to support the School Readiness Program for preschoolers.

Indian tribes in California are using LSTA funds to support core library operations and ensure a basic level of public library service. Tribes providing library services through the **Native American Library Services** program include the **Big Pine Band of Owens Valley Paiute Shoshone Indians (Big Pine)**, **Paiute Shoshone Indians of the Lone Pine Community (Lone Pine)**, **Paiute-Shoshone Indians of the Bishop Community (Bishop)**, and **Bridgeport Paiute Indian Colony (Bridgeport)**. The Bishop Community tribe also received \$2,000 for professional consulting services.

County of Los Angeles Public Library: Global Languages Materials **\$100,000**

The library is acquiring Spanish, Chinese, Vietnamese, Korean, and Hindi language materials to support the primary and bilingual language needs for its multiple immigrant populations. These resources will meet the information needs of newly-arrived immigrants as well as those who have been in the United States for several years and are still in the process of adjusting to life in their American communities.

Kern County Library: Services for Small Businesses**\$10,000**

The library is developing closer ties to KGET-TV (Bakersfield's NBC affiliate) and local newspapers to create a connection "hub" for the owners and employees of local small businesses.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries include the Canyon Country Branch Library of the **County of Los Angeles Public Library** in Santa Clarita and the Barstow Branch Library of the **San Bernardino County Library**.

University of Southern California (Los Angeles): Visual History Archive \$110,000

The University previously cataloged and indexed the videotaped Holocaust testimonies of Californians gathered by the Shoah Foundation. Now those videotapes have been digitized into a visual History Archive at the Foundation, and USC is installing a fiber link so that students, faculty, researchers, and the general public can locate testimonies (through the indexing and cataloging) and actually see them at the University library.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include:

County of Los Angeles Public Library (\$6,171)

Los Angeles Public Library (\$12,628)

Mono County Library System (\$3,548)

San Bernardino County Library (\$2,129)

Mono County Free Library: Global Languages Materials**\$3,000**

People who speak Spanish as a native language, especially those with difficulty reading in either Spanish or English, are benefiting from the new Spanish language audiovisual collection at the library.

CONGRESSIONAL DISTRICT 26

2004/05

San Bernardino County Library: Global Languages Materials **\$25,000**

Four of the county library system's branches serve populations where 39-54% of the people speak Spanish at home (Bloomington, Montclair, Fontana, and Rialto) and one serves a population where 15% of the people speak an Asian-Pacific Islander language (Chino Hills), and the system is expanding its bilingual and language collections in those branches so that people are able to obtain the daily life information they need in a language they can understand.

The Huntington Library: California Identity **\$237,992**

The Huntington Library's extraordinarily rich manuscript and photograph collections document more than 150 years of California history, yet many of them are unorganized and some are at risk of crumbling into dust. In this project, the library is processing and organizing 25 key collections of primary source materials and preserving those most in danger.

County of Los Angeles Public Library: Global Languages Materials **\$100,000**

The library is acquiring Spanish, Chinese, Vietnamese, Korean, and Hindi language materials to support the primary and bilingual language needs for its multiple immigrant populations. These resources will meet the information needs of newly-arrived immigrants as well as those who have been in the United States for several years and are still in the process of adjusting to life in their American communities.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries include **Glendora Public Library**, **Monrovia Public Library**, and the Montclair branch of **San Bernardino County Library**.

Rancho Cucamonga Public Library: Global Languages Materials **\$6,000**

Long-established immigrant groups in Rancho Cucamonga have Spanish as their primary language and contain older members that read and speak Spanish only. With this grant, the library is expanding its Spanish language collection so that these senior citizens can share their culture with younger generations.

San Marino Public Library: Global Languages Materials **\$3,000**

Although many of the Asian Americans in San Marino speak English, there is still a great demand for Chinese language materials. The local Chinese club is promoting the library's expanded Chinese language collection, supported by this grant, and has pledged future donations to maintain it.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include:

County of Los Angeles Public Library (\$6,171)

Glendora Public Library (\$6,386)

San Bernardino County Library (\$2,129)

Upland Public Library (\$3,548)

Upland Public Library: Global Languages Materials **\$3,000**

Almost one-quarter of the city's population is of Hispanic origin, and the library is building its Spanish language materials collection to assure that people can obtain the information they need as they acclimate to American life and culture.

Arcadia Public Library: Global Languages Materials **\$6,000**

Forty-seven percent (47%) of Arcadia's population is Chinese, and a Chinese-American library school intern is helping the library to select the most useful and interesting materials for acquisition under this grant.

CONGRESSIONAL DISTRICT 27

2004/05

Los Angeles Public Library: First Source **\$352, 000**

In this win-win project, the library is subscribing to 60 online databases for people using all its branches as well as providing access to them for the 15 regional Reference Centers that back up information services in local public libraries statewide.

A group of public libraries collaborated to create a unified theme and materials for a library-based **2005 Summer Reading Program** for children and teenagers. The theme is "Super Readers = Super Heroes," and a grant supported the development of the posters, bookmarks, reading logs, and certificates of achievement. Clip art and program manuals are also available. Participating libraries include **Burbank Public Library**.

Burbank Public Library: Global Languages Materials **\$10,000**

Almost one-third of Burbank residents were born outside the United States and 42% speak a language other than English at home. Accordingly, the library is now expanding its Spanish, Armenian, Farsi, Russian, French, and Korean language collections in response to their needs. The global language section on the library's Web site identifies the most popular reading materials.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program includes **Los Angeles Public Library** (\$12,628).

Los Angeles Public Library: Global Languages Materials **\$100,000**

Los Angeles is one of the most diverse cities in the country and, with this grant, the library is expanding its collections of Armenian, Chinese, Farsi, Korean, Russian, Spanish, and Vietnamese language materials to assure that people can obtain daily life information in a language they can understand.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries include two branches of the **Burbank Public Library** located in Congressional District 27: Buena Vista Branch Library and Northwest Branch Library.

CONGRESSIONAL DISTRICT 28

2004/05

County of Los Angeles Public Library: Global Languages Materials **\$100,000**

The library is acquiring Spanish, Chinese, Vietnamese, Korean, and Hindi language materials to support the primary and bilingual language needs for its multiple immigrant populations. These resources will meet the information needs of newly-arrived immigrants as well as those who have been in the United States for several years and are still in the process of adjusting to life in their American communities.

A group of public libraries collaborated to create a unified theme and materials for a library-based **2005 Summer Reading Program** for children and teenagers. The theme is "Super Readers = Super Heroes," and a grant supported the development of the posters, bookmarks, reading logs, and certificates of achievement. Clip art and program manuals are also available. Participating libraries include the **County of Los Angeles Public Library**.

Los Angeles Public Library: First Source **\$352, 000**

In this win-win project, the library is subscribing to 60 online databases for people using all its branches as well as providing access to them for the 15 regional Reference Centers that back up information services in local public libraries statewide.

People served by **County of Los Angeles Public Library** and **Los Angeles Public Library** are obtaining live online reference services 24 hours a day, 7 days a week as a result of the **AskNow** project. The service is particularly helpful for people who work fulltime and cannot visit a library during its open hours and for people who live in geographically remote areas; it is also heavily used by students of all ages. The general service is provided in English and Spanish, although people may also direct their questions to specialists in law, medicine, and business. The homework help queue is especially useful for students.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries include the San Fernando branch of the **County of Los Angeles Public Library**.

Los Angeles Public Library: Global Languages Materials

\$100,000

Los Angeles is one of the most diverse cities in the country and, with this grant, the library is expanding its collections of Armenian, Chinese, Farsi, Korean, Russian, Spanish, and Vietnamese language materials to assure that people can obtain daily life information in a language they can understand.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **County of Los Angeles Public Library** (\$6,171) and **Los Angeles Public Library** (\$12,628).

CONGRESSIONAL DISTRICT 29
2004/05

Burbank Public Library: Global Languages Materials

\$10,000

Almost one-third of Burbank residents were born outside the United States and 42% speak a language other than English at home. Accordingly, the library is now expanding its Spanish, Armenian, Farsi, Russian, French, and Korean language collections in response to their needs. The global language section on the library's Web site identifies the most popular reading materials.

Glendale Public Library: Reach Out and Read **\$5,800**

At well-baby check-ups in Glendale, doctors are giving parents a “prescription” to read aloud to their children 15 minutes each day as well as age-appropriate books to start them off. The Glendale Public Library is now helping clinics to select preschool books for the parents and, when the parents themselves are deficient in their reading skills, the physicians encourage them to participate in the library’s literacy program.

County of Los Angeles Public Library: Global Languages Materials **\$100,000**

The library is acquiring Spanish, Chinese, Vietnamese, Korean, and Hindi language materials to support the primary and bilingual language needs for its multiple immigrant populations. These resources will meet the information needs of newly-arrived immigrants as well as those who have been in the United States for several years and are still in the process of adjusting to life in their American communities.

Glendale Public Library: Services for Small Businesses **\$10,000**

The library is consolidating and updating its information resources for small businesses in a special area of the Central Library and sponsoring business-related seminars.

Pasadena Public Library: Global Languages Materials **\$25,000**

Approximately 15% of the city’s Hispanic population does not speak English or does not speak it very well, and the library is expanding its Spanish language collections - - - especially in the Northwest Pasadena branch library - - - to assure that all people can obtain daily life information in a language they can understand.

Metropolitan Cooperative Library System (Pasadena): Planning for Preservation of African Americana of the Western States Black Research and Educational Center **\$35,200**

Mayme A. Clayton maintains the collection of African Americana created by the Western States Black Research and Educational Center, and it is a large and substantial assemblage of rare books, documents, films, music, photographs, and memorabilia. The Metropolitan Cooperative Library System is taking the lead in organizing and preserving these materials, assuring widespread public access to them now and in the future.

South Pasadena Public Library: Global Languages Materials **\$3,000**

South Pasadena has a rapidly increasing Asian population. Although the library’s Chinese language collection is large enough to serve that portion of the community, the Korean language collection is not similarly situated. This grant enables the library to address their needs as they acclimate to American life and culture.

Altadena Library District: Global Languages Materials: **\$6,000**

Twenty percent (20%) of Altadena’s residents speak Spanish at home, and this grant enables the library to expand its collection of Spanish language materials.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries include the **Alhambra Public Library, Burbank Public Library, Glendale Public Library, and Bruggemeyer Memorial Library (Monterey Park).**

Bruggemeyer (Monterey Park) Memorial Library: Global Languages Materials **\$6,000**

More than 40% of Monterey Park's residents are Chinese, and this grant supports the acquisition of additional Chinese language materials.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program includes **Glendale Public Library (\$9,224)** and **County of Los Angeles Public Library (\$6,171).**

Glendale Public Library: Global Languages Materials **\$25,000**

Glendale residents of Armenian descent (including speakers/readers of Armenian, Persian/Farsi, and Russian) now have access to more current and accurate information in their native languages as a result of the library's collection expansions under this grant.

Bruggemeyer Memorial Library (Monterey Park): Services for Small Businesses **\$7,000**

The library is sponsoring a series of seminars for the owners and employees of small businesses, with the topics ranging from marketing and cash flow management to franchises.

Alhambra Public Library: Global Languages Materials **\$10,000**

There is a continuing immigration trend to Los Angeles county from Taiwan and Mainland China, and the library conducted a community survey to determine the types of Chinese language materials that would be most useful to them in this collection-expansion project.

South Pasadena Public Library: Services for Small Businesses **\$7,000**

In addition to sponsoring business-related seminars and updating its collection, the library is expanding its Home Delivery Service to local small businesses because the vast majority of them are home-based.

CONGRESSIONAL DISTRICT 30
2004/05

Los Angeles Public Library: Global Languages Materials **\$100,000**

Los Angeles is one of the most diverse cities in the country and, with this grant, the library is expanding its collections of Armenian, Chinese, Farsi, Korean, Russian, Spanish, and Vietnamese language materials to assure that people can obtain information in a language they can understand.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries include the Westlake Village branch of the **County of Los Angeles Public Library** and the **Santa Monica Public Library**.

Beverly Hills Public Library: Global Languages Materials **\$6,000**

The Farsi-speaking and Korean-speaking populations of Beverly Hills are the fastest-growing segments of the community, and the library is expanding its collection of books in those languages to better serve these people.

Los Angeles Public Library: First Source **\$352, 000**

In this win-win project, the library is subscribing to 60 online databases for people using all its branches as well as providing access to them for the 15 regional Reference Centers that back up information services in local public libraries statewide.

Calabasas City Library: Global Languages Materials **\$3,000**

At least 5% of the residents of Calabasas speak Farsi (modern Persian) at home, the largest single percentage of a language besides English used in the community. The library is building a collection to address their needs.

County of Los Angeles Public Library: Global Languages Materials **\$100,000**

The library is acquiring Spanish, Chinese, Vietnamese, Korean, and Hindi language materials to support the primary and bilingual language needs for its multiple immigrant populations. These resources will meet the information needs of newly-arrived immigrants as well as those who have been in the United States for several years and are still in the process of adjusting to life in their American communities.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **County of Los Angeles Public Library** (\$6,171), **Los Angeles Public Library** (\$12,628), and **Santa Monica Public Library** (\$2,695).

CONGRESSIONAL DISTRICT 31 2004/05

Los Angeles Public Library: Global Languages Materials

\$100,000

Los Angeles is one of the most diverse cities in the country and, with this grant, the library is expanding its collections of Armenian, Chinese, Farsi, Korean, Russian, Spanish, and Vietnamese language materials to assure that people can obtain information in a language they can understand.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program includes **Los Angeles Public Library** (\$12,628).

Los Angeles Public Library: First Source

\$352, 000

In this win-win project, the library is subscribing to 60 online databases for people using all its branches as well as providing access to them for the 15 regional Reference Centers that back up information services in local public libraries statewide.

People served by **Los Angeles Public Library** are obtaining live online reference services 24 hours a day, 7 days a week as a result of the **AskNow** project. The service is particularly helpful for people who work fulltime and cannot visit a library during its open hours and for people who live in geographically remote areas; it is also heavily used by students of all ages. The general service is provided in English and Spanish, although people may also direct their questions to specialists in law, medicine, and business. The homework help queue is especially useful for students.

CONGRESSIONAL DISTRICT 32
2004/05

Los Angeles Public Library: Global Languages Materials

\$100,000

Los Angeles is one of the most diverse cities in the country and, with this grant, the library is expanding its collections of Armenian, Chinese, Farsi, Korean, Russian, Spanish, and Vietnamese language materials to assure that people can obtain information in a language they can understand.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries include three branches of the **County of Los Angeles Public Library** located in Congressional District 32: East Los Angeles Library, Rosemead Library, and West Covina Library.

Covina Public Library: Global Languages Materials

\$6,000

The influx of Arabian-Indian immigrants to Covina requires that they have information on their new country in the language they understand. The library is creating core collections in Arabic, Hindi, and Tagalog to meet these needs.

Azusa City Library: Global Languages Materials

\$6,000

More than 70% of the Azusa community is Hispanic, and the low literacy level and lack of English proficiency is such that the library is expanding its collection of Spanish language materials.

Los Angeles Public Library: First Source

\$352, 000

In this win-win project, the library is subscribing to 60 online databases for people using all its branches as well as providing access to them for the 15 regional Reference Centers that back up information services in local public libraries statewide.

County of Los Angeles Public Library: Global Languages Materials

\$100,000

The library is acquiring Spanish, Chinese, Vietnamese, Korean, and Hindi language materials to support the primary and bilingual language needs for its multiple immigrant populations. These resources will meet the information needs of newly-arrived immigrants as well as those who have been in the United States for several years and are still in the process of adjusting to life in their American communities.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **County of Los Angeles Public Library** (\$6,171) and **Los Angeles Public Library** (\$12,628).

Irwindale Public Library: Global Languages Materials **\$3,000**

People assumed that the library had nothing in Spanish that would address their needs, so the library is promoting the relevant services and expanding its Spanish language collections under this grant.

CONGRESSIONAL DISTRICT 33

2004/05

People served by **County of Los Angeles Public Library** and **Los Angeles Public Library** are obtaining live online reference services 24 hours a day, 7 days a week as a result of the **AskNow** project. The service is particularly helpful for people who work fulltime and cannot visit a library during its open hours and for people who live in geographically remote areas; it is also heavily used by students of all ages. The general service is provided in English and Spanish, although people may also direct their questions to specialists in law, medicine, and business. The homework help queue is especially useful for students.

Los Angeles Public Library: Global Languages Materials **\$100,000**

Los Angeles is one of the most diverse cities in the country and, with this grant, the library is expanding its collections of Armenian, Chinese, Farsi, Korean, Russian, Spanish, and Vietnamese language materials to assure that people can obtain information in a language they can understand.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **County of Los Angeles Public Library** (\$6,171) and **Los Angeles Public Library** (\$12,628).

County of Los Angeles Public Library: Global Languages Materials **\$100,000**

The library is acquiring Spanish, Chinese, Vietnamese, Korean, and Hindi language materials to support the primary and bilingual language needs for its multiple immigrant populations. These resources will meet the information needs of newly-arrived immigrants as well as those who have been in the United States for several years and are still in the process of adjusting to life in their American communities.

Los Angeles Public Library: First Source **\$352, 000**

In this win-win project, the library is subscribing to 60 online databases for people using all its branches as well as providing access to them for the 15 regional Reference Centers that back up information services in local public libraries statewide.

A group of public libraries collaborated to create a unified theme and materials for a library-based **2005 Summer Reading Program** for children and teenagers. The theme is "Super Readers = Super Heroes," and a grant supported the development of the posters, bookmarks, reading logs, and certificates of achievement. Clip art and program manuals are also available. Participating libraries include the **County of Los Angeles Public Library**.

CONGRESSIONAL DISTRICT 34
2004/05

Los Angeles Public Library: Global Languages Materials **\$100,000**

Los Angeles is one of the most diverse cities in the country and, with this grant, the library is expanding its collections of Armenian, Chinese, Farsi, Korean, Russian, Spanish, and Vietnamese language materials to assure that people can obtain the information they need to acclimate to American life and culture.

Downey City Library: Global Languages Materials **\$10,000**

Downey's Spanish-speaking population has grown 110% since the 1990 Census, and the library is expanding its Spanish language collections to assure that they receive up-to-date, accurate information in a language they can understand.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries includes a branch of the **County of Los Angeles Public Library** located in Congressional District 34: Huntington Park Library.

Downey City Library: Services for Small Businesses**\$7,000**

The library is developing a collection of business-related audiotapes for owners and employees of small businesses to use in their cars, so obtaining training while traveling; other business resources are also being acquired.

County of Los Angeles Public Library: Global Languages Materials**\$100,000**

The library is acquiring Spanish, Chinese, Vietnamese, Korean, and Hindi language materials to support the primary and bilingual language needs for its multiple immigrant populations. These resources will meet the information needs of newly-arrived immigrants as well as those who have been in the United States for several years and are still in the process of adjusting to life in their American communities.

Los Angeles Public Library: First Source**\$352,000**

In this win-win project, the library is subscribing to 60 online databases for people using all its branches as well as providing access to them for the 15 regional Reference Centers that back up information services in local public libraries statewide.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **County of Los Angeles Public Library** (\$6,171) and **Los Angeles Public Library** (\$12,628).

Commerce Public Library: Global Languages Materials**\$3,000**

Spanish-speaking people in Commerce will be able to obtain accurate information in their native language and share their cultural traditions with their children through this expansion of the library's Spanish language materials collections.

**CONGRESSIONAL DISTRICT 35
2004/05****Los Angeles Public Library: Global Languages Materials****\$100,000**

Los Angeles is one of the most diverse cities in the country and, with this grant, the library is expanding its collections of Armenian, Chinese, Farsi, Korean, Russian, Spanish, and Vietnamese language materials to assure that people can obtain information in a language they can understand.

Inglewood Public Library: Services for Small Businesses **\$10,000**

The City of Inglewood is developing an economic plan, and the library is playing an active role in its development and implementation as related to small businesses.

County of Los Angeles Public Library: Global Languages Materials **\$100,000**

The library is acquiring Spanish, Chinese, Vietnamese, Korean, and Hindi language materials to support the primary and bilingual language needs for its multiple immigrant populations. These resources will meet the information needs of newly-arrived immigrants as well as those who have been in the United States for several years and are still in the process of adjusting to life in their American communities.

Los Angeles Public Library: First Source **\$352, 000**

In this win-win project, the library is subscribing to 60 online databases for people using all its branches as well as providing access to them for the 15 regional Reference Centers that back up information services in local public libraries statewide.

Inglewood Public Library: Global Languages Materials **\$10,000**

Spanish is spoken at home for 44% of the city's population, and the library is expanding its bilingual and Spanish language materials collections to assist people in learning English and obtaining daily life skills information in areas such as health and parenting.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **County of Los Angeles Public Library** (\$6,171) and **Los Angeles Public Library** (\$12,628).

CONGRESSIONAL DISTRICT 36
2004/05

Torrance Public Library: Global Languages Materials **\$3,000**

The library is expanding its collection of international languages materials in response to the profile of the English Language Learners enrolled in the Torrance Unified School District. In descending order, the languages addressed are Spanish, Korean, Japanese, Chinese, Vietnamese, Urdu, Farsi, Hindi, and Russian.

Los Angeles Public Library: First Source**\$352, 000**

In this win-win project, the library is subscribing to 60 online databases for people using all its branches as well as providing access to them for the 15 regional Reference Centers that back up information services in local public libraries statewide.

County of Los Angeles Public Library: Global Languages Materials**\$100,000**

The library is acquiring Spanish, Chinese, Vietnamese, Korean, and Hindi language materials to support the primary and bilingual language needs for its multiple immigrant populations. These resources will meet the information needs of newly-arrived immigrants as well as those who have been in the United States for several years and are still in the process of adjusting to life in their American communities.

Palos Verdes Library District: Global Languages Materials**\$6,000**

Korean-speaking and Iranian-speaking residents are able to obtain daily life information in a language they understand as a result of the library's expanded language collections.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **County of Los Angeles Public Library** (\$6,171), **Los Angeles Public Library** (\$12,628), and **Palos Verdes Library District** (\$8,514).

Los Angeles Public Library: Global Languages Materials**\$100,000**

Los Angeles is one of the most diverse cities in the country and, with this grant, the library is expanding its collections of Armenian, Chinese, Farsi, Korean, Russian, Spanish, and Vietnamese language materials to assure that people can obtain information in a language they can understand.

**CONGRESSIONAL DISTRICT 37
2004/05****Long Beach Public Library: Global Languages Materials****\$25,000**

In the last 14 years since 1990, the Hispanic population of Long Beach has grown by 16.9% and is the fastest growing ethnic sector in the community - - - and 30% of those people speak no English or speak it "not well." With this grant, the library is expanding its Spanish language collection in the areas of homework assistance and daily life skills.

Public Library Staff Education Program, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **Long Beach Public Library** (\$7,805), **County of Los Angeles Public Library** (\$6,171), and **Los Angeles Public Library** (\$12,628).

Signal Hill Public Library: Global Languages Materials **\$3,000**

While the library has a small Spanish language collection and a few Khmer language books, these resources are inadequate to address the needs of the community. This grant allows the library to greatly expand those language collections.

Los Angeles Public Library: Global Languages Materials **\$100,000**

Los Angeles is one of the most diverse cities in the country and, with this grant, the library is building its collections of Armenian, Chinese, Farsi, Korean, Russian, Spanish, and Vietnamese language materials to assure that people can obtain information in a language they can understand.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries include two branches of the **County of Los Angeles Public Library** (Carson Library; Compton Library) and two branches of the **Long Beach Public Library** (North Library; Dana Library) located in Congressional District 37.

County of Los Angeles Public Library: Global Languages Materials **\$100,000**

The library is acquiring Spanish, Chinese, Vietnamese, Korean, and Hindi language materials to support the primary and bilingual language needs for its multiple immigrant populations. These resources will meet the information needs of newly-arrived immigrants as well as those who have been in the United States for several years and are still in the process of adjusting to life in their American communities.

Los Angeles Public Library: First Source **\$352, 000**

In this win-win project, the library is subscribing to 60 online databases for people using all its branches as well as providing access to them for the 15 regional Reference Centers that back up information services in local public libraries statewide.

CONGRESSIONAL DISTRICT 38
2004/05

Santa Fe Springs Public Library: Services for Small Businesses **\$7,000**

In addition to seminars and an up-to-date business collection, the library is expanding its Technology Center hours for the exclusive use of the owners and employees of local small businesses.

Pomona Public Library: Global Languages Materials **\$25,000**

With immigrants from Mexico and Asia comprising a large proportion of the city's population, the library is expanding its languages collections (Spanish, Vietnamese, Korean, and Chinese) to assure that people can obtain daily life information in a language they can understand.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries include two branches of the **County of Los Angeles Public Library** located in Congressional District 38: Norwalk Library and Hacienda Heights Library.

Santa Fe Springs City Library: Global Languages Materials **\$3,000**

According to Census data, 71% of Santa Fe Springs residents are Hispanic and 55% of all residents speak a language other than English in their home. This grant enables the library to expand its bilingual and Spanish language collections and so facilitate the transition to American citizenship.

Pomona Public Library: Services for Small Businesses **\$7,000**

Since a slim majority of the small businesses in Pomona have a computer, the library is designating a computer terminal devoted to small business online resources and providing the related training.

County of Los Angeles Public Library: Global Languages Materials **\$100,000**

The library is acquiring Spanish, Chinese, Vietnamese, Korean, and Hindi language materials to support the primary and bilingual language needs for its multiple immigrant populations. These resources will meet the information needs of newly-arrived immigrants as well as those who have been in the United States for several years and are still in the process of adjusting to life in their American communities.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include the **County of Los Angeles Public Library** (\$6,171).

CONGRESSIONAL DISTRICT 39 2004/05

County of Los Angeles Public Library: Global Languages Materials **\$100,000**

The library is acquiring Spanish, Chinese, Vietnamese, Korean, and Hindi language materials to support the primary and bilingual language needs for its multiple immigrant populations. These resources will meet the information needs of newly-arrived immigrants as well as those who have been in the United States for several years and are still in the process of adjusting to life in their American communities.

Cerritos Public Library: Library Balanced Scorecard **\$241,705**

The Cerritos Public Library, in partnership with the Carlsbad Public Library, Newport Beach Public Library, and San Diego County Public Law Library, is developing a process, documented by a workbook, to create a Library Balanced Scorecard with appropriate performance measures for specific libraries. The project will assess the resources required for a library to create and implement a library scorecard, discover some of the reasons why some citizens do not use the library, determine if there are unique problems that occur as the size of the library increases, assess the utility of the library scorecard for management as it seeks to communicate the value of a public library, and assess the utility of the library scorecard from the perspective of the library's stakeholders.

Whittier Public Library: California Cultural Crossroads **\$24,950**

Since Hispanics/Latinos comprise the majority of Whittier residents, the library is joining forces with the local Hispanic Outreach Taskforce (HOT) to provide monthly cultural events and displays highlighting both Spanish and English resources for this clientele.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries include **Whittier Public Library** and one branch of the **County of Los Angeles Public Library** located in Congressional District 39: the Lynwood Library.

Whittier Public Library: Global Languages Materials **\$10,000**

The library is expanding its collections of Spanish language and bilingual materials to better serve the adults and children who are learning English as part of their transition to American citizenship.

Cerritos Public Library: Trustee Experience Conference **\$72,600**

In September 2004, ninety public library trustees explored the service concepts piloted by the state-of-the-art Cerritos Public Library to make the library more responsive to its community. The two-day conference increased the effectiveness of the trustees, as reported in their evaluations, both as library planners and policy-makers.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **Cerritos Public Library** (\$5,676), **County of Los Angeles Public Library** (\$6,171), and **Whittier Public Library** (\$12,060).

CONGRESSIONAL DISTRICT 40
2004/05

Anaheim Public Library: Global Languages Materials **\$25,000**

Forty-seven percent (47%) of the Anaheim population is Hispanic and, with the Central Library and its Haskett Branch Library undergoing extensive renovation with new bilingual signage and special collection areas, this grant enables the library to expand its collections of Spanish language materials.

Orange County Public Library: Small Business Services **\$63,250**

The Library's expanded program for small businesses – including virtual meeting rooms and Instant Messenger capacities to allow Small Business Administration (SBA) counselors and librarians to communicate with small business owners, SBA workshops, and enhanced collections – especially focuses on Vietnamese-owned and women-owned small businesses.

Placentia Library District: Global Languages Materials **\$6,000**

Augmenting its English language tutoring program, the library is expanding its language collections of Korean, Chinese, Vietnamese, and Spanish materials.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries includes the **Buena Park Library District**.

Fullerton Public Library: Services for Small Businesses **\$7,000**

The library is taking on the role as a central referral point for small business owners and the agencies/organizations/governmental representatives that work with them, including their Congressional Representative's minority affairs officer who works with the growing Korean and Spanish business community.

Buena Park Library District: Global Languages Materials **\$6,000**

The culturally-diverse community needs daily life informational materials in its native languages, and the library is expanding its Korean language and Spanish language collections accordingly.

Orange Public Library: Global Languages Materials **\$10,000**

Spanish-speaking children in Orange are learning English more readily as a result of the library's expanded collection of bilingual materials.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include:

Anaheim Public Library (\$2,129)
Fullerton Public Library (\$2,838)
Orange County Public Library (\$10,643)
Orange Public Library (\$2,129)

Fullerton Public Library: Global Languages Materials **\$10,000**

The library is expanding its collections of Spanish language and Korean language materials, responding to the information needs of the two largest groups of foreign-born residents in Fullerton, to provide them with accurate and up-to-date information as they become Americans.

CONGRESSIONAL DISTRICT 41
2004/05

Beaumont Public Library: Services for Small Businesses

\$7,000

The library is establishing a special computer workstation/reference area/meeting space for the use of small business owners and employees, promoting the library as a “one stop shop” for any businessperson who wants to research, generate, and share business ideas.

Anaheim Public Library: Global Languages Materials

\$25,000

Forty-seven percent (47%) of the Anaheim population is Hispanic and, with the Central Library and its Haskett Branch Library undergoing extensive renovation with new bilingual signage and special collection areas, this grant enables the library to enhance its collections of Spanish language materials.

Riverside County Library System: Leer Es Triunfar (Reading is Succeeding)

\$60,000

In this model for outreach to Latino populations, the library is sponsoring 50 special programs, registering people for new library cards, and promoting library services.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries include one branch of the **Riverside County Library System** (Desert Hot Springs Library) and seven branches of the **San Bernardino County Library** (Apple Valley Branch Library; Grand Terrace Branch Library; Hesperia Branch Library; Highland Branch Library; Loma Linda Branch Library; Twentynine Palms Branch Library; Yucca Valley Branch Library) that are located in Congressional District 41.

Beaumont Library District: Global Languages Materials

\$3,000

Approximately 40% of Beaumont’s residents are of Hispanic origin, and surveys of adult learners in the Even Start Program and the local school district’s Adult Education-English as a Second Language (ESL) classes identified the library materials most necessary: informational books for children and audiovisual materials in Spanish. This grant supports the library’s initiative to address those needs.

Indian tribes in California are using LSTA funds to support core library operations and ensure a basic level of public library service. Tribes providing library services through the **Native American Library Services** program include the **Chemehuevi Indian Tribe (Havasu Lake)**.

San Bernardino County Library: Services for Small Businesses**\$7,000**

The Lake Arrowhead Branch of the county library system is spearheading new services for the owners and employees of small businesses, emphasizing business-related seminars.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **Beaumont Library District** (\$2,838), **Riverside County Library System** (\$3,548), and **San Bernardino County Library** (\$2,129).

**CONGRESSIONAL DISTRICT 42
2004/05****San Bernardino County Library: Global Languages Materials****\$25,000**

Four of the county library system's branches serve populations where 39-54% of the people speak Spanish at home (Bloomington, Montclair, Fontana, and Rialto) and one serves a population where 15% of the people speak an Asian-Pacific Islander language (Chino Hills), and the system is expanding its bilingual and language collections in those branches.

County of Los Angeles Public Library: Global Languages Materials**\$100,000**

The library is acquiring Spanish, Chinese, Vietnamese, Korean, and Hindi language materials to support the primary and bilingual language needs for its multiple immigrant populations. These resources will meet the information needs of newly-arrived immigrants as well as those who have been in the United States for several years and are still in the process of adjusting to life in their American communities.

Mission Viejo Library: Services for Small Businesses**\$10,000**

The library is working with local small businesses to help them with market research and with maximizing their use of newer computer technologies.

Yorba Linda Public Library: Global Languages Materials**\$6,000**

The largest underserved language groups in Yorba Linda are Spanish-language speakers and Chinese-language speakers, and the library is expanding its collection of materials in those two areas so that people can obtain daily life information in a language that they can understand.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries include the Chino Hills Branch Library of the **San Bernardino County Library** and the Whittwood Branch Library of the **Whittier Public Library**, both located in Congressional District 42.

Mission Viejo Library: Global Languages Materials **\$10,000**

The library is expanding its collections of bilingual, Spanish, and Farsi language materials --- especially for children --- to better meet the informational and learning needs of the community.

Orange County Public Library: Small Business Services **\$63,250**

The Library's expanded program for small businesses – including virtual meeting rooms and Instant Messenger capacities to allow Small Business Administration (SBA) counselors and librarians to communicate with small business owners, SBA workshops, and enhanced collections – especially focuses on Vietnamese-owned and women-owned small businesses.

Whittier Public Library: California Cultural Crossroads **\$24,950**

Since Hispanics/Latinos comprise the majority of Whittier residents, the library is joining forces with the local Hispanic Outreach Taskforce (HOT) to provide monthly cultural events and displays highlighting both Spanish and English resources for this clientele.

Yorba Linda Public Library: Services for Small Businesses **\$7,000**

The library is providing webspace for “MyBiz” pages, giving local small businesses an opportunity to create a web presence for their companies.

Orange County Public Library: Global Languages Materials **\$40,000**

Spanish-speaking residents of Orange County are finding information helping them to acclimate to American life due to the expanded Spanish language materials collections in the library.

Whittier Public Library: Global Languages Materials **\$10,000**

To better serve the needs of adults and children who are learning to speak English, the library is expanding its collections of Spanish language and bilingual materials.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include:

Anaheim Public Library (\$2,129)
County of Los Angeles Public Library (\$6,171)
Orange County Public Library (\$10,643)
San Bernardino County Library (\$2,129)
Whittier Public Library (\$12,060)
Yorba Linda Public Library (\$4,967)

CONGRESSIONAL DISTRICT 43 2004/05

San Bernardino County Library: Global Languages Materials **\$25,000**

Four of the county library system's branches serve populations where 39-54% of the people speak Spanish at home (Bloomington, Montclair, Fontana, and Rialto) and one serves a population where 15% of the people speak an Asian-Pacific Islander language (Chino Hills), and the system is expanding its bilingual and language collections in those branches so that people are able to obtain the daily life information they need in a language they can understand.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries include the Chino Hills Branch Library of the **San Bernardino County Library** and the Whittwood Branch Library of the **Whittier Public Library**, both located in Congressional District 42.

Ontario City Library: Global Languages Materials **\$6,000**

Recent immigrant and bilingual Ontario families are learning about American citizenship and educating themselves through the expanded Spanish/English bilingual collections at the library.

San Bernardino Public Library: Services for Small Businesses **\$7,000**

The library is partnering with the city's Economic Development Agency to sponsor seminars geared for the needs of owners and employees of local small businesses.

Colton Public Library: Global Languages Materials**\$3,000**

More than 60% of Colton's residents are Hispanic, many of them recent immigrants, and the library is expanding its Spanish language collections to provide them with information on their new country and culture.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **Colton Public Library** (\$3,548) and **San Bernardino County Library** (\$2,129).

San Bernardino Public Library: Global Languages Materials**\$6,000**

The Hispanic population of the city, especially the new immigrants, are learning American laws and culture as well as English through the expanded collections of bilingual and Spanish language materials.

**CONGRESSIONAL DISTRICT 44
2004/05****Orange County Public Library: Small Business Services****\$63,250**

The Library's expanded program for small businesses – including virtual meeting rooms and Instant Messenger capacities to allow Small Business Administration (SBA) counselors and librarians to communicate with small business owners, SBA workshops, and enhanced collections – especially focuses on Vietnamese-owned and women-owned small businesses.

Riverside Public Library: Global Languages Materials**\$10,000**

The library is expanding its Spanish language collection so that people, including migrant workers and new immigrants, can learn about American citizenship, law, and culture.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries include two branches of the **Riverside County Library System** located in Congressional District 44: Robidoux Library and El Cerrito Library.

Orange County Public Library: Global Languages Materials **\$40,000**

Spanish-speaking residents of Orange County are finding daily life information in the library due to the expanded Spanish language materials collections.

Riverside County Library System: Leer Es Triunfar (Reading is Succeeding) **\$60,000**

In this model for outreach to Latino populations, the library is sponsoring 50 special programs, registering people for new library cards, and promoting library services.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include:

Orange County Public Library (\$10,643)
Riverside County Library System (\$3,548)
Riverside Public Library (\$4,257)
San Bernardino County Library (\$2,129)

CONGRESSIONAL DISTRICT 45
2004/05

Moreno Valley Public Library: Global Languages Materials **\$6,000**

The Hispanic population of Moreno Valley has soared during the last decade, and 73% of the Spanish-speaking people prefer to obtain their daily life information in that language. The library is expanding its collections of Spanish language and bilingual materials to meet their needs.

Imperial County Library: Small Business Services **\$42,900**

In collaboration with Brawley Public Library and Camarena Memorial Library (Calexico), the library is spearheading an initiative to improve services for small businesses. Shared videoconferences/webcasts, one-on-one consultations through webcam network technology with the Small Business Development Center and Imperial Valley College, and shared collections of Spanish-English business resources are now provided to small business owners and employees countywide.

Murrieta Public Library: Global Languages Materials**\$3,000**

The new public library is across the street from Murrieta Elementary School, which has the highest Spanish-speaking population in the city. The library is creating a Spanish language collection to address the needs of those students and their parents under this grant.

Riverside County Library System: Reach Out and Read**\$5,800**

At well-baby check-ups in Indio, doctors are giving parents a “prescription” to read aloud to their children 15 minutes each day as well as age-appropriate books to start them off. The Riverside County Library System is now helping clinics to select preschool books for the parents and, when the parents themselves are deficient in their reading skills, the physicians encourage them to participate in the library’s literacy program.

Hemet Public Library: Global Languages Materials**\$3,000**

The library has vastly expanded its collection of bilingual English-Spanish materials for children to improve their English-speaking proficiency, and this grant extends the goal to encompass Spanish-speaking parents and caregivers.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries includes the Nuview Library of the **Riverside County Library System**.

Imperial County Free Library: Global Languages Materials**\$10,000**

Approximately 40% of Imperial Valley residents speak and read Spanish as a first language, and this grant supports the expansion of the library’s Spanish language and bilingual materials collections.

Indian tribes in California are using LSTA funds to support core library operations and ensure a basic level of public library service. Tribes providing library services through the **Native American Library Services** program include the **Torres-Martinez Band of Desert Cahuilla Indians (Thermal)**. The tribe also received \$2,000 for professional consulting services.

Riverside County Library System: Leer Es Triunfar (Reading is Succeeding)**\$60,000**

In this model for outreach to Latino populations, the library is sponsoring 50 special programs, signing people up for new library cards, and promoting library services.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program includes the **Riverside County Library System** (\$3,548).

CONGRESSIONAL DISTRICT 46 2004/05

County of Los Angeles Public Library: Global Languages Materials **\$100,000**

The library is acquiring Spanish, Chinese, Vietnamese, Korean, and Hindi language materials to support the primary and bilingual language needs for its multiple immigrant populations. These resources will meet the information needs of newly-arrived immigrants as well as those who have been in the United States for several years and are still in the process of adjusting to life in their American communities.

Orange County Public Library: Small Business Services **\$63,250**

The Library's expanded program for small businesses – including virtual meeting rooms and Instant Messenger capacities to allow Small Business Administration (SBA) counselors and librarians to communicate with small business owners, SBA workshops, and enhanced collections – especially focuses on Vietnamese-owned and women-owned small businesses.

Huntington Beach Public Library: Global Languages Materials **\$25,000**

The library is expanding its Spanish language and bilingual materials collections to assist people in learning English and adapting to American law and culture.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries includes the Nuvview Library of the **Riverside County Library System**.

Long Beach Public Library: Global Languages Materials **\$25,000**

In the last 14 years since 1990, the Hispanic population of Long Beach has grown by 16.9% and is the fastest growing ethnic sector in the community - - - and 30% of those people speak no English or speak it "not well." With this grant, the library is expanding its Spanish language collection in the areas of homework assistance and daily life skills to assure that people can obtain information in a language they understand.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include:

County of Los Angeles Public Library (\$6,171)

Long Beach Public Library (\$7,805)

Orange County Public Library (\$10,643)

Palos Verdes Library District (\$8,514)

Palos Verdes Library District: Global Languages Materials **\$6,000**

Korean-speaking and Iranian-speaking residents are able to American life and culture as a result of the library's expanded language collections.

Long Beach Public Library: Small Business Services **\$75,000**

The library is establishing a BizConnect service, centered at the Main Library (including a free wireless Internet Hot Zone and dedicated laptop computers for small business owners and employees), and a web-based information portal for remote users.

Orange County Public Library: Global Languages Materials **\$40,000**

Spanish-speaking residents of Orange County are now finding daily life information in the library due to the expanded Spanish language materials collections.

CONGRESSIONAL DISTRICT 47

2004/05

Orange County Public Library: Small Business Services **\$63,250**

The Library's expanded program for small businesses – including virtual meeting rooms and Instant Messenger capacities to allow Small Business Administration (SBA) counselors and librarians to communicate with small business owners, SBA workshops, and enhanced collections – especially focuses on Vietnamese-owned and women-owned small businesses.

People served by **Orange County Public Library** and **Anaheim Public Library** are obtaining live online reference services 24 hours a day, 7 days a week as a result of the **AskNow** project. The service is particularly helpful for people who work fulltime and cannot visit a library during its open hours and for people who live in geographically remote areas; it is also heavily used by students of all ages. The general service is provided in English and Spanish, although people may also direct their questions to specialists in law, medicine, and business. The homework help queue is especially useful for students.

Santa Ana Public Library: Global Languages Materials

\$25,000

The library, recognizing that 76% of Santa Ana's residents are of Hispanic origin and 53% are foreign born, developed itself as a Mecca for Spanish-speaking immigrants. This grant expands upon that role by increasing the quality and quantity of the Spanish language collections.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **Anaheim Public Library** (\$2,129), **Orange County Public Library** (\$10,643), and **Santa Ana Public Library** (\$7,095).

Santa Ana Public Library: Prime Time Family Reading Time

\$52,030

In cooperation with the Louisiana Endowment for the Humanities, the library is conducting a six-week reading and discussion program for up to 15 families with young at-risk children to motivate them to read and use the library and to embrace lifelong learning. This program adapts the Louisiana model for English language learners.

Orange County Public Library: Global Languages Materials

\$40,000

Spanish-speaking residents of Orange County are finding daily life information in the library due to the expanded Spanish language materials collections.

A group of public libraries collaborated to create a unified theme and materials for a library-based **2005 Summer Reading Program** for children and teenagers. The theme is "Super Readers = Super Heroes," and a grant supported the development of the posters, bookmarks, reading logs, and certificates of achievement. Clip art and program manuals are also available. Participating libraries include **Orange County Public Library** and **Anaheim Public Library**.

CONGRESSIONAL DISTRICT 48
2004/05

Orange County Public Library: Small Business Services

\$63,250

The Library's expanded program for small businesses – including virtual meeting rooms and Instant Messenger capacities to allow Small Business Administration (SBA) counselors and librarians to communicate with small business owners, SBA workshops, and enhanced collections – especially focuses on Vietnamese-owned and women-owned small businesses.

People served by **Orange County Public Library** are obtaining live online reference services 24 hours a day, 7 days a week as a result of the **AskNow** project. The service is particularly helpful for people who work fulltime and cannot visit a library during its open hours and for people who live in geographically remote areas; it is also heavily used by students of all ages. The general service is provided in English and Spanish, although people may also direct their questions to specialists in law, medicine, and business. The homework help queue is especially useful for students.

Newport Beach Public Library: Library Balanced Scorecard

\$241,705

The Newport Beach Public Library, in partnership with the Cerritos Public Library, Carlsbad City Library, and San Diego County Public Law Library, is developing a process, documented by a workbook, to create a Library Balanced Scorecard with appropriate performance measures for specific libraries. The project will assess the resources required for a library to create and implement a library scorecard, discover some of the reasons why some citizens do not use the library, determine if there are unique problems that occur as the size of the library increases, assess the utility of the library scorecard for management as it seeks to communicate the value of a public library, and assess the utility of the library scorecard from the perspective of the library's stakeholders.

A group of public libraries collaborated to create a unified theme and materials for a library-based **2005 Summer Reading Program** for children and teenagers. The theme is "Super Readers = Super Heroes," and a grant supported the development of the posters, bookmarks, reading logs, and certificates of achievement. Clip art and program manuals are also available. Participating libraries include **Orange County Library** and **Newport Beach Public Library**.

Orange County Public Library: Global Languages Materials

\$40,000

Spanish-speaking residents of Orange County are finding daily life information in the library due to the expanded Spanish language materials collections.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **Newport Beach Public Library** (\$7,095) and **Orange County Public Library** (\$10,643).

CONGRESSIONAL DISTRICT 49 2004/05

Oceanside Public Library: Services for Small Businesses **\$7,000**

As Oceanside transforms itself from a military-based economy to a tourist destination, the library's initiative to support small businesses through up-to-date, online information and seminars is especially relevant.

San Diego Public Library: Global Languages Materials **\$40,000**

The increasing population and diversity of San Diego's residents led the library to organize a Non-English Language Book fair and to develop collections responsive to their informational needs.

Riverside County Library System: Leer Es Triunfar (Reading is Succeeding) **\$60,000**

In this model for outreach to Latino populations, the library is sponsoring 50 special programs, registering people for new library cards, and promoting library services.

San Diego County Library: Cultural Crossroads **\$25,000**

The county library and the World Beat Center (www.worldbeatcenter.org) are sponsoring presentations by performing artists who celebrate the culture and traditions of African Americans, Latinos, and the African diaspora. The library is also creating a repository to hold the artistic products and materials of these artists while concurrently offering display space to showcase their work.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries include **Oceanside Public Library**.

Indian tribes in California are using LSTA funds to support core library operations and ensure a basic level of public library service. Tribes providing library services through the **Native American Library Services** program include:

Ewiiapaayp Band of Kumeyaay Indians (Valley Center)
Mesa Grande Band of Mission Indians (Santa Ysabel)
Pala Band of Mission Indians (Pala)
Pauma Band of Mission Indians (Pauma Valley)

In addition, the Pala Band of Mission Indians and the Pauma Band of Mission Indians each received \$2,000 for professional consulting services.

San Diego County Library: Global Languages Materials **\$40,000**

Fully one-third (33%) of the county's population speak languages other than English in the home, and the library is building collections in its branch libraries to respond to local needs. Bilingual and native language materials for youth are especially emphasized.

San Diego County Public Law Library: Library Balanced Scorecard **\$241,705**

The San Diego County Public Law Library, in partnership with the Cerritos City Library, Newport Beach Public Library, and Carlsbad Public Library, is developing a process, documented by a workbook, to create a Library Balanced Scorecard with appropriate performance measures for specific libraries. The project will assess the resources required for a library to create and implement a library scorecard, discover some of the reasons why some citizens do not use the library, determine if there are unique problems that occur as the size of the library increases, assess the utility of the library scorecard for management as it seeks to communicate the value of a public library, and assess the utility of the library scorecard from the perspective of the library's stakeholders.

Oceanside Public Library: Global Languages Materials **\$10,000**

The Hispanic/Latino population is the largest minority group in Oceanside, and 12% of the Spanish-speaking people do not speak English or do not speak it "very well." In response to their needs, the library is expanding its Spanish language materials collection to meet the daily life information needs of people in a language they can understand.

San Diego Public Library: Cuenteme un Cuento/Tell Me a Story **\$18,947**

Since the large Latino migrant and day labor population of San Diego is often not literate in either Spanish or English, the library is updating the oral tradition of storytelling with the use of familiar (scrapbooks) and modern (digital formats) materials that will appeal to children, teenagers, and their parents. Bilingual book discussion groups and film series round out the program.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include:

Riverside County Library System (\$3,548)

San Diego County Library (\$20,576)

San Diego County Public Law Library (\$4,257)

San Diego Public Library (\$11,352)

CONGRESSIONAL DISTRICT 50
2004/05

Escondido Public Library: Global Languages Materials **\$10,000**

Since 1992, the percentage of Latinos in Escondido has increased from 23% to 42%, largely driven by an influx of Latino immigrant families. To overcome the language and cultural barriers facing school children and parents, the library is expanding its collection of Spanish language materials.

Carlsbad City Library: Library Balanced Scorecard **\$241,705**

The Carlsbad City Library, in partnership with the Cerritos City Library, Newport Beach Public Library, and **San Diego County Public Law Library**, is developing a process, documented by a workbook, to create a Library Balanced Scorecard with appropriate performance measures for specific libraries. The project will assess the resources required for a library to create and implement a library scorecard, discover some of the reasons why some citizens do not use the library, determine if there are unique problems that occur as the size of the library increases, assess the utility of the library scorecard for management as it seeks to communicate the value of a public library, and assess the utility of the library scorecard from the perspective of the library's stakeholders.

San Diego County Library: Global Languages Materials **\$40,000**

Fully one-third (33%) of the county's population speak languages other than English in the home, and the library is building collections in its branch libraries to respond to local needs. Bilingual and native language materials for youth are especially emphasized.

Escondido Public Library: Services for Small Businesses **\$10,000**

As part of its expansion of the business collection, the library is providing tours that focus on the resources for the owners and employees of local small businesses.

San Diego Public Library: Cuenteme un Cuento/Tell Me a Story **\$18,947**

Since the large Latino migrant and day labor population of San Diego often is not literate in either Spanish or English, the library is updating the oral tradition of storytelling with the use of familiar (scrapbooks) and modern (digital formats) that will appeal to children, teenagers, and their parents. Bilingual book discussion groups and film series round out the program.

Carlsbad City Library: Global Languages Materials **\$6,000**

To assist Spanish-speaking elementary school children, the library is purchasing bilingual Spanish-English materials to help them improve their English language reading skills and provide support for their homework assignments.

San Diego County Library: Cultural Crossroads**\$25,000**

The county library and the World Beat Center (www.worldbeatcenter.org) are sponsoring presentations by performing artists who celebrate the culture and traditions of African Americans, Latinos, and the African diaspora. The library is also creating a repository to hold the artistic products and materials of these artists while concurrently offering display space to showcase their work.

San Diego Public Library: Global Languages Materials**\$40,000**

The increasing population and diversity of San Diego's residents led the library to organize a Non-English Language Book fair and to develop collections responsive to their informational needs.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include:

Carlsbad City Library (\$10,643)

Escondido Public Library (\$3,548)

San Diego County Library (\$20,576)

San Diego County Public Law Library (\$4,257)

San Diego Public Library (\$11,352)

CONGRESSIONAL DISTRICT 51**2004/05****Chula Vista Public Library: Services for Small Businesses****\$10,000**

In collaboration with Southwestern College's Small Business Development Center and the local Chamber of Commerce, the library is creating a "business corner" to centralize relevant resources and services for small business owners and employees.

El Centro Public Library: Global Languages Materials**\$10,000**

Many of the students in the El Centro Elementary School District are English Language Learners and more than 50% speak Spanish at home. To improve the students' English skills and assist them with their homework, the library is expanding its collections of Spanish language materials.

Chula Vista Public Library: Reach Out and Read**\$11,600**

At well-baby check-ups in Chula Vista, doctors are giving parents a “prescription” to read aloud to their children 15 minutes each day as well as age-appropriate books to start them off. The Chula Vista Public Library is now helping clinics to select preschool books for the parents and, when the parents themselves are deficient in their reading skills, the physicians encourage them to participate in the library’s literacy program. The **Camarena Memorial Library (Calexico)** is also participating in this program.

San Diego Public Library: Global Languages Materials**\$40,000**

The increasing population and diversity of San Diego’s residents led the library to organize a Non-English Language Book fair and to develop collections responsive to their informational needs.

San Diego Public Library: Cuenteme un Cuento/Tell Me a Story**\$18,947**

Since the large Latino migrant and day labor population of San Diego is not usually literate in either Spanish or English, the library is updating the oral tradition of storytelling with the use of familiar (scrapbooks) and modern (digital formats) that will appeal to children, teenagers, and their parents. Bilingual book discussion groups and film series round out the program.

Through the **Live Homework Help** program, students (grades 5-12) receive online access to expert tutors for a 20-minute, one-on-one homework help session in the basic subjects of math, science, English, and social sciences. The service is available through public libraries from 1:00 to 8:00 each day, in both English and Spanish. Participating libraries include **Chula Vista Public Library** and **National City Public Library**.

San Diego County Public Law Library: Library Balanced Scorecard**\$241,705**

The San Diego County Public Law Library, in partnership with the Cerritos City Library, Newport Beach Public Library, and Carlsbad Public Library, is developing a process, documented by a workbook, to create a Library Balanced Scorecard with appropriate performance measures for specific libraries. The project will assess the resources required for a library to create and implement a library scorecard, discover some of the reasons why some citizens do not use the library, determine if there are unique problems that occur as the size of the library increases, assess the utility of the library scorecard for management as it seeks to communicate the value of a public library, and assess the utility of the library scorecard from the perspective of the library's stakeholders.

Imperial County Library: Small Business Services**\$56,900**

In collaboration with **Brawley Public Library** and **Camarena Memorial Library (Calexico)**, the library is spearheading an initiative to improve services for small businesses. Shared videoconferences/webcasts, one-on-one consultations through webcam network technology with the Small Business Development Center and Imperial Valley College, and shared collections of Spanish-English business resources are now provided to small business owners and employees countywide.

San Diego County Library: Cultural Crossroads **\$25,000**

The county library and the World Beat Center (www.worldbeatcenter.org) are sponsoring presentations by performing artists who celebrate the culture and traditions of African Americans, Latinos, and the African diaspora. The library is also creating a repository to hold the artistic products and materials of these artists while concurrently offering display space to showcase their work.

Brawley Public Library: Global Languages Materials: **\$6,000**

Over 30% of the students in the local school districts have tested as LEP (Limited English Proficiency), with the majority indicating that Spanish is their home language, and the library is expanding its Spanish language collection in response to their educational needs.

San Diego County Library: Global Languages Materials **\$40,000**

Fully one-third (33%) of the county's population speak languages other than English in the home, and the library is building collections in its branch libraries to respond their daily information needs. Bilingual and native language materials for youth are especially emphasized.

National City Public Library: Prime Time Family Reading Time **\$52,030**

In cooperation with the Louisiana Endowment for the Humanities, the library is conducting a six-week reading and discussion program for up to 15 families with young at-risk children to motivate them to read and use the library and to embrace lifelong learning. This program adapts the Louisiana model for English language learners.

Chula Vista Public Library: Global Languages Materials **\$10,000**

Situated five miles from the international border with Mexico, Chula Vista's numerous Spanish-speaking residents prefer information in Spanish due to their limited English proficiency as they acclimate to what is – for many – a new country and a new culture. This grant supports the expansion of the library's Spanish language collections.

National City Public Library: Global Languages Materials **\$6,000**

Twelve miles from the Mexican border, National City's population is primarily Hispanic - - more than 53% of the children speak Spanish as their first language and 13% speak Spanish only. This grant supports the library's expansion of the Spanish language collection to meet the educational needs of local children and adult learners.

Imperial County Free Library: Global Languages Materials **\$10,000**

Approximately 40% of Imperial Valley residents speak and read Spanish as a first language, and this grant supports the expansion of the library's Spanish language and bilingual materials collections.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **San Diego County Library** (\$20,576), **San Diego County Public Law Library** (\$4,257), and **San Diego Public Library** (\$11,352).

Imperial Public Library: Global Languages Materials **\$3,000**

The city's proximity to the Mexican border translates into a large influx of immigrant families, many of which speak Spanish at home. The library is expanding its Spanish language collections to assist people in learning American laws, ways, and culture.

CONGRESSIONAL DISTRICT 52

2004/05

San Diego Public Library: Global Languages Materials **\$40,000**

The increasing population and diversity of San Diego's residents led the library to organize a Non-English Language Book fair and to develop collections responsive to their informational needs.

San Diego County Library: Reach Out and Read **\$5,800**

At well-baby check-ups in Campo, doctors are giving parents a "prescription" to read aloud to their children 15 minutes each day as well as age-appropriate books to start them off. The San Diego County Library is now helping clinics to select preschool books for the parents and, when the parents themselves are deficient in their reading skills, the physicians encourage them to participate in the library's literacy program.

San Diego County Public Law Library: Library Balanced Scorecard **\$241,705**

The San Diego County Public Law Library, in partnership with the Cerritos City Library, Newport Beach Public Library, and Carlsbad Public Library, is developing a process, documented by a workbook, to create a Library Balanced Scorecard with appropriate performance measures for specific libraries. The project will assess the resources required for a library to create and implement a library scorecard, discover some of the reasons why some citizens do not use the library, determine if there are unique problems that occur as the size of the library increases, assess the utility of the library scorecard for management as it seeks to communicate the value of a public library, and assess the utility of the library scorecard from the perspective of the library's stakeholders.

San Diego Public Library: Cuenteme un Cuento/Tell Me a Story

\$18,947

Since the large Latino migrant and day labor population of San Diego is not usually literate in either Spanish or English, the library is updating the oral tradition of storytelling with the use of familiar (scrapbooks) and modern (digital formats) that will appeal to children, teenagers, and their parents. Bilingual book discussion groups and film series round out the program.

San Diego County Library: Global Languages Materials

\$40,000

Fully one-third (33%) of the county's population speak languages other than English in the home, and the library is building collections in its branch libraries to respond to local needs. Bilingual and native language materials for youth are especially emphasized.

Indian tribes in California are using LSTA funds to support core library operations and ensure a minimum level of public library service. Tribes providing basic library services through the **Native American Library Services** program include the **Campo Band of Mission Indians (Campo)**, **Capitan Grande Band of Diegueno Mission Indians/Barona Group (Lakeside)**, **Jamul Indian Village (Jamul)**, and **Manzanita Band of Diegueno Mission Indians (Boulevard)**. The Jamul Indian Village also received \$2,000 for professional consulting services.

San Diego County Library: Cultural Crossroads

\$25,000

The county library and the World Beat Center (www.worldbeatcenter.org) are sponsoring presentations by performing artists who celebrate the culture and traditions of African Americans, Latinos, and the African diaspora. The library is also creating a repository to hold the artistic products and materials of these artists while concurrently offering display space to showcase their work.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include **San Diego County Library** (\$20,576), **San Diego County Public Law Library** (\$4,257), and **San Diego Public Library** (\$11,352).

CONGRESSIONAL DISTRICT 53

2004/05

San Diego County Library: Global Languages Materials

\$40,000

Fully one-third (33%) of the county's population speak languages other than English in the home, and the library is building collections in its branch libraries to respond to local needs. Bilingual and native language materials for youth are especially emphasized.

San Diego County Library: Cultural Crossroads**\$25,000**

The county library and the World Beat Center (www.worldbeatcenter.org) are sponsoring presentations by performing artists who celebrate the culture and traditions of African Americans, Latinos, and the African diaspora. The library is also creating a repository to hold the artistic products and materials of these artists while concurrently offering display space to showcase their work.

San Diego County Public Law Library: Library Balanced Scorecard**\$241,705**

The San Diego County Public Law Library, in partnership with the Cerritos City Library, Newport Beach Public Library, and Carlsbad Public Library, is developing a process, documented by a workbook, to create a Library Balanced Scorecard with appropriate performance measures for specific libraries. The project will assess the resources required for a library to create and implement a library scorecard, discover some of the reasons why some citizens do not use the library, determine if there are unique problems that occur as the size of the library increases, assess the utility of the library scorecard for management as it seeks to communicate the value of a public library, and assess the utility of the library scorecard from the perspective of the library's stakeholders.

San Diego Public Library: Global Languages Materials**\$40,000**

The increasing population and diversity of San Diego's residents led the library to organize a Non-English Language Book fair and to develop collections responsive to their informational needs.

The **Public Library Staff Education Program**, a California program that complements the Federal provision for the 21st Century Librarian Initiative, provides tuition reimbursement for California public library staff and county law library staff to upgrade their skills by pursuing a Master's degree in library science. As the number of professionally-trained librarians dwindles, the program provides improved services immediately by upgrading the skills of currently-employed library staff members while making provision for the future. Staff members in local libraries benefiting from this program include:

Coronado Public Library (\$2,838)

San Diego County Library (\$20,576)

San Diego County Public Law Library (\$4,257)

San Diego Public Library (\$11,352)

San Diego Public Library: Cuentame un Cuento/Tell Me a Story**\$18,947**

Since the large Latino migrant and day labor population of San Diego is not usually literate in either Spanish or English, the library is updating the oral tradition of storytelling with the use of familiar (scrapbooks) and modern (digital formats) that will appeal to children, teenagers, and their parents. Bilingual book discussion groups and film series round out the program.